

le nouveau CLAIRON

Vol. 71 No 1

Mercredi
8 JUIN
1977

MAINTENANT
14,500 COPIES

distribuées dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie
- Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin
- St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire
- La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé
- St-Charles-sur-Richelieu.

DE L'INFORMATION SUR MESURE

(Page 2)



Vue d'ensemble des directeurs d'entreprise et des directeurs du personnel de la région qui étaient présents lors de la soirée d'information qui a eu lieu récemment au campus Saint-Hyacinthe du CEGEP Régional Bourchemin.

PLUSIEURS COMPTES D'ÉPARGNE STABLES AU MÊME FOLIO!

Vous pouvez ouvrir jusqu'à 9 comptes d'épargne stables différents pour réaliser vos projets.

CHANGEMENT D'AUTO, ACHAT DE MEUBLES, VACANCES, MARIAGE, RÉPARATION DE LA PROPRIÉTÉ, TAXES, CADEAUX DES FÊTES, ETC...

C'EST POSSIBLE À LA CAISSE POPULAIRE D'ÉPARGNE

De l'information sur mesure

Le Service de l'Éducation des Adultes du Campus de Saint-Hyacinthe (Collège régional Bourgchemin) recevait récemment à une soirée d'information les directeurs d'entreprise et les directeurs du personnel de la région. Il s'agissait de faire savoir comment le Collège pouvait répondre aux besoins de

perfectionnement des différents milieux de travail.

A cette occasion, un montage visuel expliquant la "formation sur mesure", a été présenté MM. Vital Gadbois (professeur), Bernard Boyer (conseiller pédagogique à l'Éducation des Adultes) et Armand Bèlanger et Gilles Morin ont participé

à un panel sur le "Processus éducatif à l'Éducation des Adultes".

Une fois de plus, les employeurs de la région ont eu l'occasion d'échanger avec les intervenants impliqués dans la "formation sur mesure" et d'expliquer leurs besoins respectifs de formation.

Cours de patinage artistique

Le club de patinage artistique de St-Hyacinthe, offre à tous les patineurs, qu'ils sachent patiner ou non, l'opportunité de participer à une école d'été pour le mois de juillet, à l'aréna de St-Hyacinthe.

Ces cours seront dispensés par les instructeurs-moniteurs et spécialistes relevant des services d'enseignement sur glace du C.P.A. de St-Hyacinthe. Les inscriptions à ces cours, doivent être données avant le 10 juin 1977 à Mme Robert, à (514) 773-0321.

Différentes catégories de cours seront dispensés, lors de cette école de juillet.

- Catégorie Novices (Débutants jusqu'au 9e écusson). Durée: 30 heures cours compris.

- Catégorie Junior (9e écusson jusqu'au 2e test de figures). Durée: 80 heures de patinage.

- Catégorie Senior (2e test de figures et plus). Durée: 80 heures de patinage.

Invitation lancée aux parents, désireux d'offrir à leurs enfants, l'opportunité de

connaître cet enseignement formateur et leur ouvrir des horizons nouveaux, ainsi qu'aux patineurs qui possèdent déjà des écussons dans la classe novice, ou qui sont de catégorie junior ou senior, à parfaire leur savoir en patinage artistique et accéder à des catégories plus élevées. Faites vite, nous attendons vos inscriptions.

Retraite pour tous

Il existe encore quelques places disponibles pour la dernière séance des retraites intercommunautaires du 6 au 12 août. Quant à la retraite du 24 au 30 juillet, il reste encore quelques chambres individuelles. Les personnes qui désirent participer à cette retraite, peuvent donner leur nom. Le prédicateur sera le Père André Leblanc o.p. et le thème à l'étude sera "Connaître véritablement Jésus-Christ et le laisser manifester en nous le vrai visage de Dieu, qui est Amour". Vécues dans un climat de silence, de prières, à l'écoute de la Parole de Dieu, ces deux retraites se veulent une rencontre en profondeur avec le Seigneur. La première retraite commencera le 24 juillet à 20 heures jusqu'au 30 juillet, à 14 heures. La seconde débutera le 6 août à 20 heures et se terminera le 12 août à 14 heures. Pour s'inscrire, il faut s'adresser à la maison Saint-Vincent-Ferrier, 4200 boulevard Laurier, à Saint-Hyacinthe. Le numéro de téléphone est 774-5544.

Le rire est à l'honneur au Théâtre de la Butte

Qui ne se souvient pas de cet endroit merveilleux qu'était la Butte à Mathieu où la chanson québécoise a fait ses premiers pas. Par une opération presque magique, un nouveau théâtre est né pour accueillir des visiteurs en quête de détente, d'humour et de romantisme. Détente de par ce lieu enchanteur qu'on appelle aussi "oasis des arts", humour de par les deux comédies en un acte de Jean Barbeau et romantisme à cause de Julie Arel qui complètera en chansons et en musique toutes

ces soirées théâtrales de l'été.

Du 24 juin au 3 septembre, le Théâtre de la Butte de Val David prendra donc vie, dirigé par Ghislaine Paradis et Guy Godin, qui interpréteront les rôles principaux de "Manon Lastcall" et "Jouez-moi d'amour". Dans une mise en scène de Jean-Louis Roux, on retrouve également au sein de la distribution Monique Bélisle et Marc Hébert. Déjà présentées au Théâtre du Nouveau Monde, ces

comédies ont fait rire plus d'un spectateurs à cause de leurs situations assez burlesques.

Deux pièces loufoques, un petit village féérique, une Julie Arel plus romantique que jamais: trois bonnes raisons pour les amateurs de soirées agréables de faire un petit tour dans les Laurentides, au Théâtre de la Butte de Val David.

Ceux qui désirent obtenir d'autres renseignements n'ont qu'à composer le numéro suivant: 322-2818.

Ne faites pas la nique à la saine alimentation

par Yvan Lajoie

Vous partez en randonnée? Mais comment bien remplir votre panier à pique-nique? Voici quelques conseils pour vous aider à préparer un repas complet et agréable à savourer avec votre famille et vos amis.

Partez du bon pied

Avant de partir en excursion dans la nature, il est important de prendre un petit déjeuner copieux qui vous fournira l'énergie nécessaire pour être en excellente forme physique pendant la journée.

En pique-nique

Pour répondre à l'appétit vorace des jeunes et des moins jeunes, un panier bien garni peut contenir:

- du gromage coupé en cubes ou en bâtonnets; du fromage cottage;
- des carottes crues coupées en bâtonnets; des tomates; des radis; quelques branches de céleri; des concombres et de la laitue;
- du jambon en tranches,

quelques morceaux de poulet ou encore des morceaux de viande froide provenant du repas de la veille; quelques oeufs cuits durs. Les abats (coeur, foie, gésier...) constituent aussi une très bonne source de vitamines et d'énergie;

- du pain à grains entiers ou du pain enrichi de vitamines que vous aurez tartiné au préalable. Quelques uns d'entre vous préféreront peut-être un sandwich au beurre d'arachides ou au fromage. Vous pourrez apporter, en outre, des noix et des céréales prêtes à servir;

- pour le dessert, apportez des fruits frais: pommes, oranges, bananes, pamplemousses, pêches, raisins ou des fruits secs: pruneaux, raisins, dattes, figues... Certains de vos convives apprécieront sans doute un bol de yogourt ou de fromage cottage avec des fruits frais ou secs;

- comme boissons, apportez des jus de légumes ou de fruits non sucrés. Il en existe une grande variété sur le marché et vos invités en seront ravis. Pour les mordus de la caféine, n'oubliez pas d'inclure du thé et du café dans votre panier!

À bannir de votre panier

Vous devriez éliminer du panier à pique-nique (et de tous vos repas!) les choses qui contiennent peu de valeurs nutritives, telles que les friandises, les croustilles, les pâtisseries, de même que les boissons gazeuses (considérées à tort comme le complément indispensable d'une collation ou d'un pique-nique).

En suivant ces quelques recommandations, vous reviendrez heureux de votre randonnée puisque votre organisme aura profité pleinement d'activités physiques au grand air jointes à une bonne alimentation.

Assemblée générale annuelle du Conseil 960

L'assemblée générale annuelle du conseil 960 des Chevaliers de Colomb de Colomb de Saint-Hyacinthe aura lieu le lundi 13 juin à 20 h. Seuls les membres en règle pour l'année 1977 seront admis. Chaque membre devra faire un effort pour être présent et voter lors de l'élection d'un nouveau conseil pour l'année à venir.

Voici l'ordre du jour: 1) appel à l'ordre; 2) prière; 3) appel nominal des officiers; 4) lecture du procès verbal de l'assemblée précédente; 5) lecture de la correspondance; 6) rapport du secrétaire-trésorier; 7) rapport u secrétaire financier; 8) rapport des comités; 9) bien de l'ordre; 10) élection de l'exécutif pour le terme 1977-78

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale
du Québec
(d) 765366

Publicité, GUY GAGNON
Secrétariat, DENISE DÉSGRÉS

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste: \$10.00 par année

Tél.: 774-5375

AUVENTS

GILLES

BEAURIVAGE

8250 DES CASCADES

Livraison rapide, estimation gratuite, termes faciles, 25 ans d'expérience, travail garanti.

AUVENTS
DE TOILE
COMMERCIAUX
OU
RÉSIDENTIELS

pour fenêtres, portiques,
balcons, patios,
abris d'autos

774-2274

CHOIX de LAVEUSES aut. SÈCHEUSES aut. CUISINIÈRES

REMISES À NEUF

\$ 89.

à partir de

chez **LALIBERTÉ.**

EXPERT en RÉPARATION

Depuis plus de 30 ans

892 Des Cascades

774-6177

SPÉCIAL DE JUIN

au

CARREFOUR 8-24

773-4159



A DÉCOUPER \$ 2
 1740 ST ANTOINE ST HYACINTHE 773 4159
CARREFOUR 8-24 ENR.
BON D'ACHAT \$2.00
 CHAQUE BILLET VALIDE POUR UN ITEM
 D'UNE VALEUR DE \$10.00 ET PLUS
 (86) Le Nouveau Clairon \$
 NON VALIDE SUR MARCHANDISE EN VENTE

CHARGEEX

master charge

14 oz. denim Le Nova
 coupe superbe
 idéal pour les jeunes
 Rég. \$25.95 - pour
\$ 15⁹⁵

Aussi Jeans Yale, Nova,
 denim 14 oz.
 coupe Western Grandeur 26 à 38
 Rég. \$24.95 pour
\$ 11⁹⁵

Vacances-Familles recherche 200 chalets

Vacances-Familles est un organisme voué à la promotion du tourisme familial, qui a entre autres objectifs de favoriser l'accessibilité des vacances au plus grand nombre possible de familles du Québec. Sur ce point, Vacances-Familles dispose d'un réseau d'hébergement qui comprend une variété de types d'hébergement pouvant satisfaire les goûts et les besoins d'une foule de familles: chalets, fermes, pensions privées, centres de

villégiatures, auberges familiales, centres de plein air, CEGEP, institutions religieuses privées et publiques, grande hôtellerie, etc... Vacances-Familles dispose donc ainsi d'une banque d'hébergement qui fait la joie de bien des familles.

Toutefois, les besoins exprimés par les familles vacancières particulièrement au niveau des chalets se font des plus pressants en ce sens que leur banque de chalets s'épuise rapidement. Il leur

faut donc recruter de nouveaux chalets.

Les régions les plus couramment en demandes sont les suivantes:

1° Dans un rayon de 100 milles de Montréal, plus particulièrement sur la rive sud de Montréal, le Sud-Ouest, les Cantons de l'Est, tout l'Estrie; le Nord de Montréal est aussi fort en demande.

2° Dans un rayon de 50 à 60 milles de Québec, plus particulièrement sur la rive nord et tout autant sur la rive

sud. 3° Enfin, la région du Lac St-Jean et celle du Bas du fleuve.

Ces chalets peuvent être situés en montagne, en pleine nature ou près d'un cours d'eau ou d'un lac. Les types de chalets demandés doivent être en bon état, agréables pour y séjourner, propres et faciles d'accès. Des chalets tout équipés, avec électricité, eau courante sont les plus couramment en demande d'autant

plus que les périodes de séjour en chalet varient d'une à deux semaines, quoique parfois les gens les louent pour une plus longue durée.

Nous invitons particulièrement les propriétaires de chalets qui n'utilisent pas leur chalet pour toute la période de l'été. Nous les convions à rationaliser l'utilisation de leur chalet particulièrement pendant les périodes où ils ne s'en servent pas. Ce qui veut dire que si quelqu'un

peut partager son chalet pour en faire bénéficier une autre famille québécoise, Vacances-Familles fera le trait d'union entre les deux

Des statistiques semblent révéler que les chalets seraient utilisés qu'à 20% de leur capacité. Pourquoi ne pas permettre à d'autres Québécois d'en bénéficier? Vous contribuerez en plus au mieux-être de plus d'une famille en leur permettant de se retrouver réunie pendant quelques jours, afin de jouir d'une vacances qui, sans votre apport, n'aurait peut-être pas été possible.

Vacances-Familles est consciente des multiples possibilités qui peuvent être offertes aux familles vacancières et qui bien souvent sont ignorées faute de communication. Pour atteindre les objectifs visés, Vacances-Familles se doit d'intervenir et d'atteindre les populations locales résidentes dans les endroits de villégiature appropriés.

Propriétaires de chalets qui avez un chalet à partager et qui pouvez en disposer pendant quelques semaines pour le bénéfice de familles vacancières, communiquez avec Vacances-Familles. N'oubliez pas de préciser la localisation de votre chalet et tous les avantages qu'il offre. Une photographie serait grandement appréciée. Le service de Réservations et d'Hébergement de Vacances-Familles se fera un plaisir de collaborer avec vous en ce sens.

Vous pouvez communiquer directement en écrivant à: Vacances-Familles, a/s M. Jean-M Lachance, directeur général, 1661, ave du Parc Ste-Foy, Québec, GIW 3Z3

A la fête des pères

Une baignade gratuite pour toute la famille

La fête des pères sera soulignée de façon spéciale, le dimanche 19 juin par le département aquatique du Service des Loisirs de la Ville de Saint-Hyacinthe. A cette occasion, tous les Maskoutains pourront profiter gratuitement des piscines extérieures de la ville.

A ce sujet, les adeptes de

la natation doivent prendre note que les piscines extérieures seront ouvertes les fins de semaine des 11-12 juin et 18-19 juin, de 13 heures 30 à 20 heures.

Cet été, le Service des Loisirs met à la disposition des baigneurs six piscines extérieures, soit la piscine Laurier et celles des O.T.J.

La Providence, Saint-Joseph, Assomption, Notre-Dame et Douville.

Le prix d'entrée est de \$0.50 pour les adultes (16 ans et plus) et de \$0.25 pour les 15 ans et moins.

La programmation qui sera offerte dans chaque secteur concernant l'accès à la baignade sera publiée

dans les semaines à venir. Une brochure sera distribuée dans les secteurs concernés ainsi que dans les écoles.

Présentement, les moniteurs travaillent au niveau de la programmation et des activités qui seront mise sur pied en rapport au domaine aquatique durant la saison estivale 1977.

Les travaux d'entretien tel le lavage, le brossage, le nettoyage des bassins, la connaissance du système de filtration des piscines, sont autant de préoccupations pour les responsables de ce domaine qui désirent avant tout satisfaire les besoins des baigneurs et ouvrir les piscines le plus tôt possible.

Pour mieux répondre à ces objectifs, tous les employés des piscines ont suivi une clinique sur l'assainissement des eaux.

Désireux d'améliorer le service aquatique offert à la population, les responsables invitent les Maskoutains à leur faire part de leurs idées et suggestions. Mlle Suzanne Leblanc, coordonnateur des piscines extérieures, été '77, recevra avec plaisir les commentaires du public. Son bureau est situé au centre culturel. Pour la rejoindre, on compose le numéro 773-8558 entre 14 heures et 17 heures.

Activités au secteur Assomption

Une fête populaire

Les promoteurs du Festival du chien-chaud espèrent que la population du secteur et celle de l'extérieur répondra en grand nombre à cette activité qui aura lieu le jeudi 16 juin au secteur Assomption.

En assurant aux promoteurs la participation des jeunes et des moins jeunes, il va sans dire que cette fête populaire annuelle sera couronnée d'un vif succès.

Pour ce faire, des activités ont retenu l'attention des organisateurs. Au programme, un tournoi de pétanque pour les adultes se déroulera à compter de 20 heures le jeudi 16 juin, sur le terrain des Loisirs Assomption. Les inscriptions, au coût de \$2., sont acceptées dès maintenant à 774-6676 ou 774-5255, ou sur le site même jusqu'à 19 heures 30.

Aussi, une partie de balle-molle père-fils débutera à 18 heures 30, durant laquelle les pères et les fils s'affronteront dans une ambiance où l'enthousiasme sera de mise.

On ne peut parler du Festival du Chien-chaud, sans mentionner la participation du Cercle A.F.E.A.S. Assomption dont les membres organisent présentement une exposition artisanale de bon goût. Cette exposition aura lieu de 17 heures à 23 heures, au gymnase de l'école Assomption. Au cours de la soirée, on procédera au tirage d'une magnifique courtpointe, confectionnée par les dames du Cercle.

Enfin, des jeux d'adresse installés en plein air viendront ajouter une note de gaieté à cette atmosphère

de fête.

Les billets, don de Clément Perreault, au coût de 99¢ seront en vente à compter du lundi 13 juin.

Bienvenue à tous.

Un Été en Plein air

Une autre manifestation communautaire soulignera la participation du secteur Assomption dans le monde des loisirs puisque des journées plein air sont prévues les 21, 22 et 23 juin.

L'objectif général de ce projet est de sensibiliser les gens au concept de plein air à travers une perspective de loisirs. Jeunes et moins jeunes seront donc initiés à des activités de plein air par delà l'information écrite, audio-visuelle et autres. En plus des kiosques d'information, le programme comprend des activités sportives et culturelles dont un critérium cycliste et une démonstration de danse folklorique.

Toute la famille est invitée à se rendre sur le site de l'école Assomption les 21, 22 et 23 juin pour y vivre une expérience plein air en milieu urbain.

Balle molle féminine

M. Marcel Paradis, responsable des équipes de balle molle féminine pour les loisirs Assomption, invite toutes les formations désireuses de disputer des rencontres amicales à communiquer avec lui à 799-4388.

POUR VOTRE PROTECTION

LISEZ CECI

La plupart des réfrigérateurs et congélateurs ou airs climatisés ont une garantie d'environ 5 ans. Mais... chose que vous ne savez pas, c'est que la plupart des pièces qui sont souvent défectueuses (Defrost time, control, Thermo dis. coil heater, drain heater, switch, etc...) ne sont garanties que pour 1 an seulement. Après, c'est vous qui payez.

Mais ne payez pas un prix exorbitant pour faire effectuer vos réparations, appelez-moi.

Pierre Lamontagne

1028 rue Delormes
St-Hyacinthe, Qué.
J2S 2J2 Tél.: 773-9718



Occupons les loisirs, de façon intelligente

Dans notre société d'automatisation où le travail est exécuté à un rythme, de plus en plus, accéléré, l'humain peut profiter de loisirs toujours plus longs et multiples. C'est une remise en question de nos normes de vie, vers un nouvel humanisme en train de s'élaborer. Il est de première importance de nous évaluer, face à cette instance de récréologie devenue partie intégrante de nos

vies. La famille étant le pilier de la société, donc le cadre normal de l'apprentissage de l'évaluation des valeurs, à nous, les parents, incombe le devoir de préparer nos enfants à ce renouveau, à cette disponibilité. Ces heures de loisirs seront, non seulement, un besoin, une libération curative vers la nouveauté, au contraire, l'enfant, l'adolescent, autant

que l'adulte goûte la saveur de ce qui l'entoure et s'en émerveille facilement. Les déplacements se multipliant, les rencontres et voyages éducatifs, les sorties de groupe scolaire ou sportif ont jeté les bases de cette nouvelle forme de vie sociale et récréative. La formation donnée à l'enfant doit viser son rôle prochain d'adulte, de citoyen d'un quartier, d'une

ville, d'une contrée, d'un pays. Tout en lui inculquant maintes connaissances variées, enseignons - leur à être en accord avec la nature, afin de profiter au maximum des bienfaits qu'elle nous offre. Notre exemple devenant un message, nos jeunes sauront canaliser leurs énergies vers un contexte écologique de tous les instants, afin d'assurer la protection de l'environnement. En protégeant les arbres, les plantes, les animaux, les oiseaux, ils apprendront à apprécier ces dons gratuits de la nature et à vivre en harmonie dans son décor. La belle saison est là, elle nous offre, avec largesse, toute une gamme de bienfaits; le soleil, l'air pur, les décors du paysage, la campagne, autant de dons gratuits que nous devons protéger le plus possible. Gardons à nos paysages, leur pureté de lignes et de couleur, contribuons à assainir l'eau de nos cours d'eau et protégeons les arbres et leur reposante verdure.

conservant toute cette richesse de la nature, en étant attentif à participer à toute campagne d'écologie visant à préserver l'environnement, nous serons des adeptes du mieux vivre, dans une harmonie et un décor parfaits, à la dimension qu'on aura su lui donner!

Joelle Daure

Pensées

Celui qui vous prive de l'effort, vous prive d'une grande

satisfaction.

P. Sertillanges

Il faut de la noblesse et de la maîtrise de soi, pour comprendre et pardonner.

Dale Carnegie

Je ne sais pas de plus grand avantage que de reconnaître le mérite d'un adversaire.

(Goethe)

Celui qui suscite de bonnes actions est plus grand que celui qui les accomplit.

(Le Talmud)

"Kawasaki Express 77"

Cette lettre a pour but de vous annoncer un événement du plus grand intérêt qui aura lieu au mois de juin.

Il s'agit du "Kawasaki Express". C'est la version moderne du "Poney Express" qui transportait le courrier aux temps héroïques du Far West américain.

John MacIntyre tentera, sur une Kawasaki 1,000, de traverser le Canada soit une distance de 7,000 milles - en moins de 195 heures, temps prévu pour cette randonnée.

John MacIntyre est un champion motocycliste en motocyclette. Au cours de sa randonnée, il remettra une lettre de souhaits aux maires des principales villes qui se trouveront sur son parcours.

Par la même occasion il lancera un défi au service postal du Canada.

Cette course contre la montre est destinée à venir en aide aux Grands Frères du Canada pour qui seront souscrites des contributions. Si John MacIntyre met moins de temps que prévu, les contributions seront calculées sur la base d'un tarif horaire multiplié par le nombre d'heures en dessous du total de 195 heures.

Le "Kawasaki Express" est une randonnée transcanadienne effectuée par une seule motocyclette avec un seul homme en selle. C'est une extraordinaire épreuve d'endurance. Nous espérons que vous prendrez part à

notre initiative afin de venir en aide aux Grands Frères du Canada. Thomas, Walters & Assoc. Ltd., l'agence de publicité chargée d'organiser cette promotion, distribuera un communiqué de presse avant le départ du "Kawasaki Express".

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à: Doug Hamilton, Aiken Scherberger, Sara Lee

Thomas, Walters & Assoc. Ltd. 199 Richmond Street West, Toronto, MSV 2S5, (416) 361-1641

Tout citoyen doit se situer dans une perspective essentiellement humaniste vis à vis la société, la collectivité. En

Journée des jeunes

Dans le cadre du Festival populaire de Saint-Joseph, il y aura une journée des Jeunes le samedi 18 juin, de 9 heures 30 à 12 heures, à l'école Saint-Victor.

A cette occasion, les jeunes auront un avant-goût des activités qui leur seront offertes durant l'été au terrain des Loisirs. L'équipe des

animateurs et animatrices, sous la responsabilité de l'animatrice en chef Johanne Comtois, accueillera les jeunes dans le cadre de cette fête.

De plus, toute la famille pourra profiter d'une baignade gratuite au cours de l'après-midi à la piscine du secteur Saint-Joseph.

Restaurant AU GLOUTON

Bienvenue à tous les gourmets Repas: pour toute la famille

Spécialité: mets canadiens

Salle de réception pour banquet, mariage, etc....

773-9197

NOUVELLE ADMINISTRATION: Réjean Ducharme

416 St-Simon St-Hyacinthe



NOUVEAU A LA BOUTIQUE ZEN

1016 DES CASCADES

À PRIX SPÉCIAL
du 2 au 4 juin 1977

1,000 disques

\$ 4⁹⁹

RÉG. 7.95
POUR



VENTE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Jeans en velours cordé

(26 à 42) couleurs assorties

2 PAIRES
POUR

\$ 25⁰⁰

GRAND CHOIX DE
JEANS LOIS - ED ALAIN

Faites une beauté à votre congélateur

Dans très peu de temps, les jardins et le rayon des fruits et légumes dans les magasins vont nous offrir en abondance la récolte de l'année. Si vous prévoyez de mettre en réserve pour l'hiver prochain un peu de soleil de l'été, commencez dès maintenant à vous organiser.

Première étape: faire une beauté à votre congélateur. Videz-le et dégivrez-le complètement. Surtout débranchez-le avant de commencer le dégivrage. Groupez les aliments et enveloppez-les dans des serviettes de bain épaisses ou des journaux. S'il fait plus frais à l'extérieur que dans la maison, placez les aliments à l'extérieur près de la porte ou dans le patio ou sur le balcon, à l'abri du soleil, pendant que vous dégivrez le congélateur.

Si votre congélateur se dégivre automatiquement, nettoyez-le avec soin. Lavez-le avec une solution légère de soda à pâte et d'eau. Rincez-le et séchez-le complètement avant de le brancher à nouveau.

En replaçant les aliments dans le congélateur, faites l'inventaire de ce qui reste. Laissez près du congélateur

une feuille d'inventaire et un crayon afin de noter tout ce que vous utilisez et tout ce que vous placez dans le congélateur.

Établissez vos prochains menus de façon à utiliser ce que vous avez actuellement dans le congélateur, afin de faire de la place pour la nouvelle récolte.

Vérifiez la température à l'intérieur de votre congélateur pour voir s'il fonctionne de façon satisfaisante. Une température constante de 17,8°C (0°F) est nécessaire pour une conservation convenable des aliments. On peut acheter des thermomètres spéciaux pour congélateurs dans la plupart des quincailleries. Ils ne coûtent que quelques dollars, et c'est une dépense qui en vaut la peine.

Si vous laissez en permanence le thermomètre dans le congélateur, vous pourrez contrôler à tout instant son fonctionnement et vous serez alertée à la moindre anomalie.

Pour un fonctionnement optimum, remplissez votre congélateur aux trois quarts: c'est dans ces conditions que son coût de fonctionnement est le moins élevé.

Déterminez ce que vous

allez congeler pendant les mois d'été, et en quelle quantité. Voyez quelle taille de sacs de congélation vous allez utiliser et achetez toutes vos fournitures maintenant, avant la période de pointe.

Les sacs de congélation "Glad" en polyéthylène épais sont un bon achat. Ils se font en trois tailles: 5 tasses, 20 tasses et 50 tasses, ce qui permet des utilisations variées. Et comme les sacs à congélation "Glad" sont vendus avec des attaches métalliques, des étiquettes et une paille pour aspirer l'air du sac, vous avez sous la main, dans un seul emballage, pratiquement tout ce qu'il vous faut.

Si vous avez l'intention de congeler les légumes de votre jardin, choisissez des variétés qui se prêtent bien à la congélation, sinon vous pourriez être déçue par les résultats. L'emballage des semences doit indiquer si cette variété convient à la congélation. Si vous achetez des plants, demandez au pépiniériste des variétés convenables.

Faites attention

Si vous voyez des fruits ou légumes à des prix intéressants tôt en saison, n'en achetez pas une grande quantité avec l'intention de les congeler: les variétés précoces et importées de beaucoup de légumes ne sont là que pour apaiser notre fringale de légumes frais et ces légumes sont meilleurs s'ils sont mangés frais. Ils ne conviennent généralement pas à la congélation.

Vous verrez apparaître à cette époque de l'année l'un de ces légumes: les asperges. Le gros de la production canadienne d'asperges se trouve généralement sur le marché dans la 2e quinzaine de mai. Mais les asperges importées arrivent dans nos supermarchés bien avant que nos variétés domestiques fassent leur apparition. Ces légumes importés sont généralement des variétés précoces et supportant bien le transport.

L'asperge canadienne est un légume savoureux, à la saveur douce, dont la saison est très courte. C'est le seul légume canadien, à cette époque de l'année, qui convient à la congélation.

Les asperges perdent très rapidement leurs qualités après la cueillette, aussi recherchez les pousses jeunes et tendres. Les

pointes doivent être humides et de couleur blanc verdâtre. Évitez les extrémités desséchées et de couleur rose.

Lavez les tiges d'asperges dans l'eau froide, en les débarrassant du sable. Groupez-les d'après leur grosseur: petites, moyennes, grosses. Cassez le gros bout de la tige près de l'extrémité. S'il plie au lieu de casser, ce n'est pas une asperge fraîche! Les extrémités peuvent être blanchies, emballées dans des sacs de congélation, congelées et utilisées en potage.

Pour blanchir les asperges, enveloppez les tiges (une livre à la fois) dans un coton à fromage ou un panier en fil métallique et plongez-les lentement dans un gallon d'eau bouillant à gros bouillons. Quand l'eau bout à nouveau, commencez à compter le temps de blanchiment: 2 minutes pour les petites asperges, 3 minutes pour les moyennes, 4 minutes pour les grosses.

Retirez rapidement les asperges de l'eau et plongez-les dans de l'eau glacée. Un refroidissement rapide est essentiel à un bon résultat, aussi vous devez faire vite. Quand les légumes sont froids, égouttez-les bien.

L'emballage idéal pour congeler des asperges est un sac de congélation. Disposez-les dans le sac en alternant tiges et pointes, et en quantité juste suffisante pour être utilisée en une seule fois.

Pour faire sortir l'air, introduisez une paille dans le sac, serrez bien le sac autour de la paille et aspirez. Ensuite, attachez, étiquetez, congelez et rjouissez-vous à l'avance de retrouver le soleil d'été pendant les mois d'hiver!

Si vous avez des questions à poser concernant la congélation au foyer, veuillez écrire au Centre d'information "Glad" sur la congélation au foyer, 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B8, en joignant une enveloppe affranchie portant votre adresse.

Pour de plus amples renseignements: Carrol Nelson, Starword Communications Ltd., 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B8, Tél: (416) 366-5801

ciné mont-st-hilaire
 Tél. 467-3209 A 14 MILLÉS DU PONT MYLAFONTAINE
 TRANS-CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

VEN-SAM-DIM-10-11-12 mai

RITA LAFONTAINE
 YVON DESCHAMPS
 DENISE FILIATRAULT

LES SOLEILS SE LEVENT EN RETARD

YVES MONTAND

POUR TOUS

EN SPÉCIAL À PLEIN GAZ

Loisirs au Christ-Roi

Joujouthèque

Les garçons et les filles âgés de 5 à 12 ans sont invités à la salle de l'école Christ-Roi tous les vendredis de 19 heures à 21 heures pour une Joujouthèque. Il y a des jeux, des chants et des danses en compagnie d'une équipe d'animateurs et tous sont les bienvenus.

Tennis pour adultes

Les adultes déjà inscrits et ceux qui désirent le faire sont priés de prendre note que les cours de tennis se dérouleront les mercredis et jeudis, entre 18 heures 30 et

20 heures. Pour informations: M. Guy Laflamme à 774-5255.

Natation pour enfants

Des cours de natation sont offerts aux garçons et aux filles. Les séances auront lieu sur semaine à la piscine des Loisirs Christ-Roi, de 15 heures 30 à 17 heures. Le coût est de 35\$ par séance. Tous les jeunes intéressés doivent donner leur nom aux responsables à la piscine des loisirs Christ-Roi. On peut aussi communiquer avec le coordonnateur à 774-5255.

Soirée à S.-Damase

La soirée du club de l'Âge d'Or de Saint-Damase aura lieu le samedi 11 juin, à la salle de l'école et à l'heure habituelle. Un orchestre fera les frais de la musique. Un goûter sera servi en fin de soirée.

Bienvenue à tous les membres et aux personnes des paroisses environnantes!

A La Providence

La barbotteuse des Loisirs La Providence est ouverte tous les jours de la semaine de 14 heures à 17 heures, sauf en cas de pluie.

L'admission est gratuite pour les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Une monitrice est sur les lieux pour assurer une surveillance constante.

Tennis

Deux courts de tennis du secteur La Providence ont été rénovés pour la saison estivale. Les personnes intéressées à profiter des terrains peuvent le faire maintenant.

Les cartes de membre sont disponibles au Pavillon des Loisirs, situé sur la rue Saint-Paul.

Les coûts sont de \$14. pour une carte familiale, de \$9. pour les adultes et de \$6. pour les étudiants.

LA CHAUMIÈRE

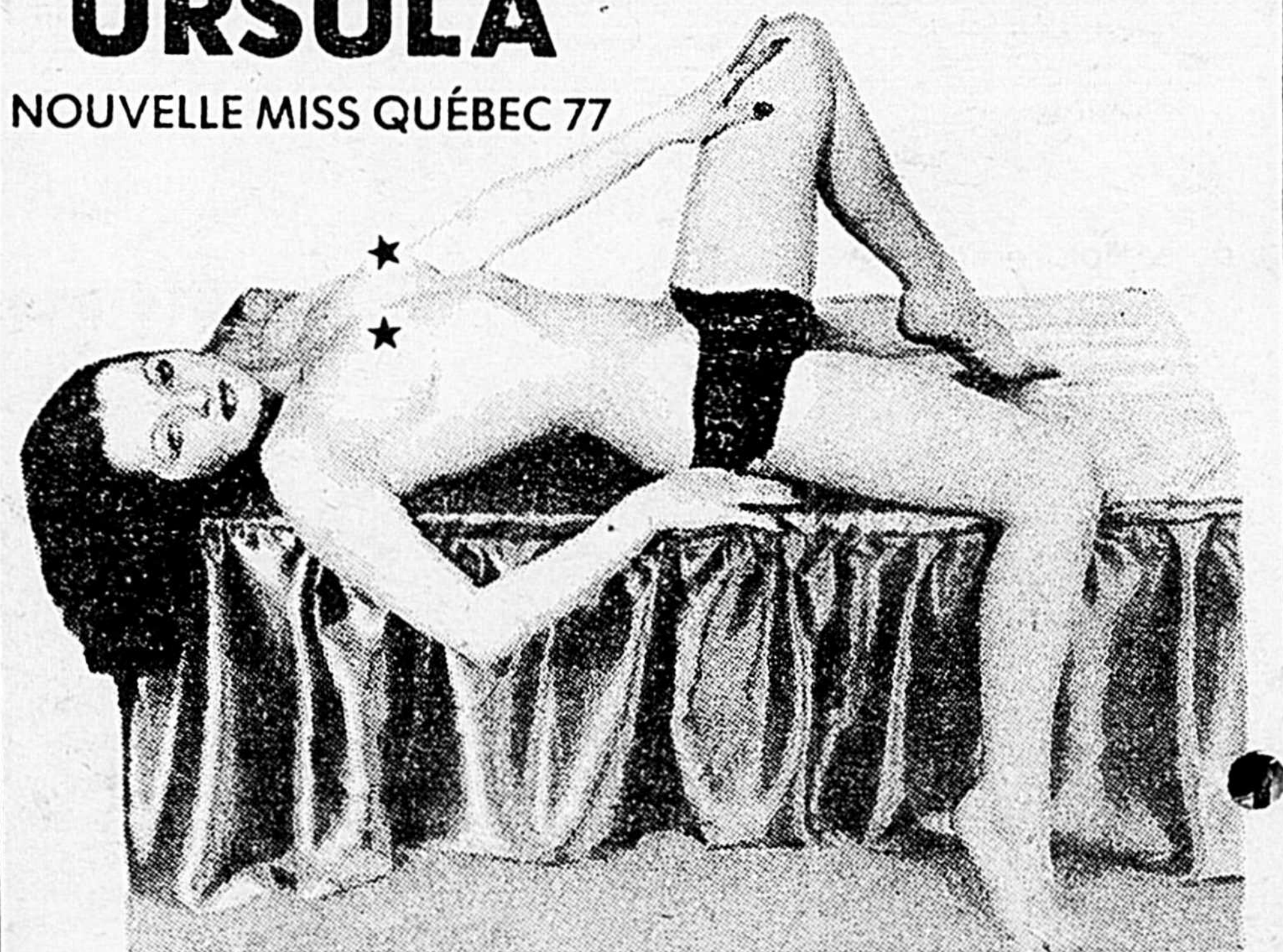
1455 des Cascades

St-Hyacinthe

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

URSULA

NOUVELLE MISS QUÉBEC 77



6 DANSEUSES NUES

OUVERTURE: du mercredi 4h. p.m. à 3h. A.M.
 au dimanche inclusivement

SALLE LE MATADOR

DISCO 2000

AU PETIT CANOT

Jeudi et vendredi

MARCHÉ SANTÉ LE NATURISTE

NOUVELLE ADMINISTRATION PROP. J. PAUL POIRIER

NOUVEAUX BAS PRIX DANS LES ALIMENTS NATURELS.

ALIMENTS NATURELS, TISANES ET HERBAGES, EXTRACTEURS DE JUS, PRODUITS DE BEAUTÉ, SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES.

448 rue Ste-Anne (face à la cordonnerie Frégeault)

St-Hyacinthe

773-4243

EXTRA SPÉCIAL: LECITHINE

"IMBATTABLE"

HÂTEZ-VOUS, QUANTITÉ LIMITÉE

	Quant.	Rég.	Spéc.
CAPSULES 1200 MC	100	\$4.20	\$2.10
	250	\$9.45	\$4.72
	500	\$17.95	\$8.97
EN GRAINS	8 oz	\$3.25	\$1.95
	16 oz.	\$5.95	\$3.80

la santé par le pain naturel

PAIN SPÉCIAL POUR RÉGIME

sans sucre, ni gras, ou sans sel.

7 VARIÉTÉS À VOTRE DISPOSITION,
SUR COMMANDE SEULEMENT.

FARINE MOULUE SUR MEULE DE PIERRE.

BALANCE DIÉTÉTIQUE

graduée,
capacité 16 oz. ou 450 gram.

RÉG. \$5.95
POUR

\$3⁹⁵

PRODUITS DIÉTÉTIQUES

régime de l'amaigrissement

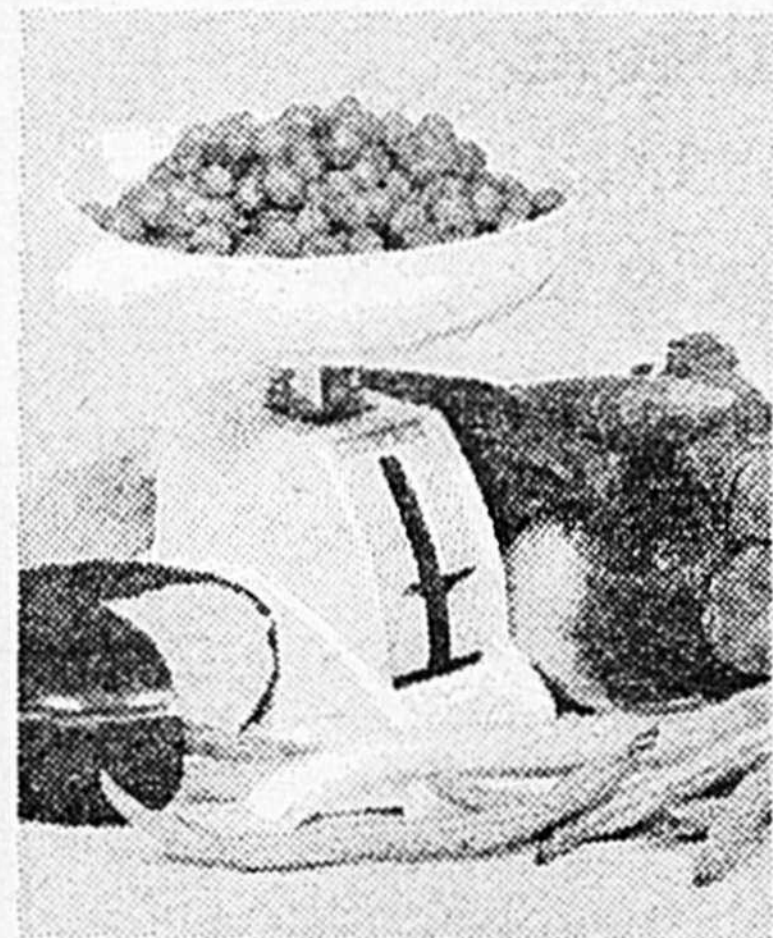
jus de pruneaux, pains grillés spéciaux, biscottes sans sel aux algues marines, biscottes à la farine complète, biscuits au soja, biscuits coupe-faim.

PRODUITS HYPOSODÉS

destinés aux régimes dits "SANS SEL"

Biscottes, aromates et condiments, mayonnaise, biscuits

SEL DE REMPLACEMENT



PRODUITS DE RÉGIME

Produits hypoglucidiques
destinés au régime
des diabétiques

fruits au sirop édulcoré,
confitures au fructose, sucre de remplacement, levures, pâtes et biscottes au gluten, biscuits et pain d'épices au levulose, chocolats spéciaux.

SI VOUS AIMEZ LE CAFÉ

Economisez santé et argent

MAIS PAS LA CAFÉINE...



Ingrédients: Orge, figues et chloroé.
Sans café ni produits chimiques.

16 oz.

\$3⁹⁹

8 oz.

\$2⁰⁵

le substitut du café

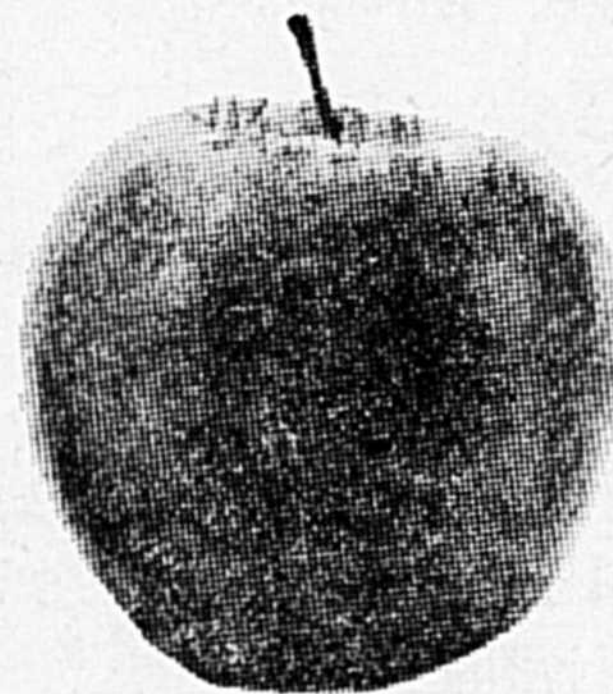
DEMANDEZ ECHANTILLON GRATUIT

JUS DE POMMES

100% pur non sucré
sans aucun additif chimique

64 oz. pour

\$1³⁵



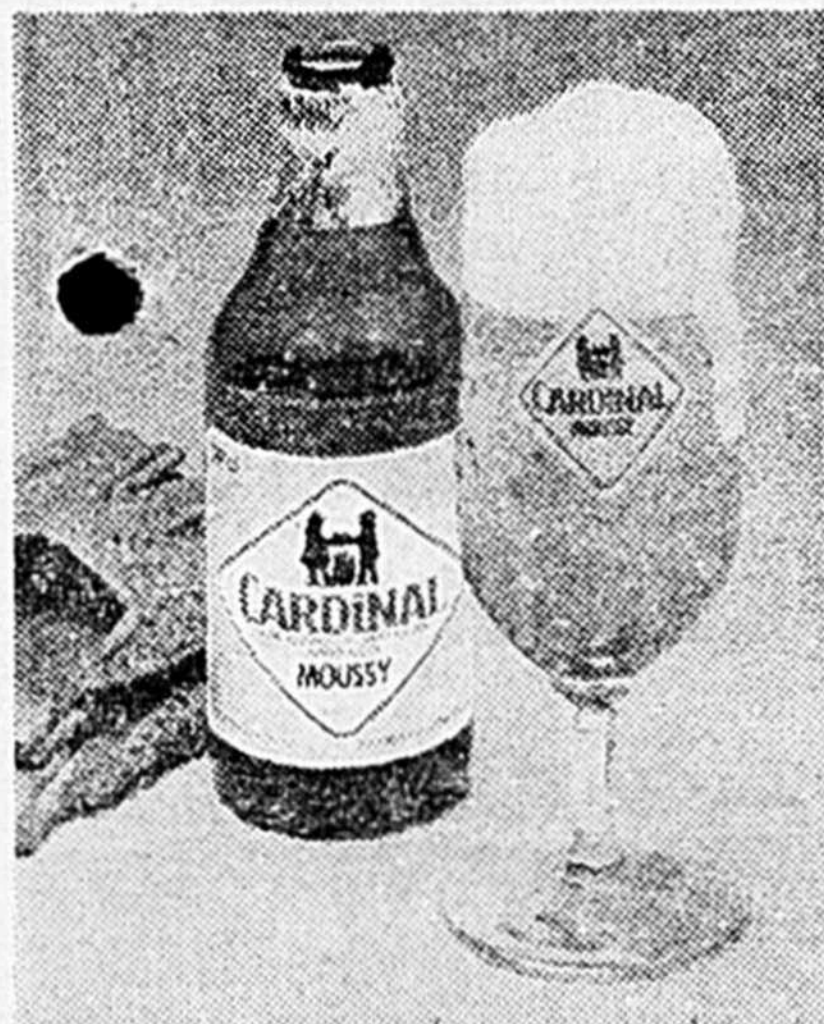
Finesse de goût
amertume agréable
pétillant, rafraîchissant

Moussy

- véritable bière sans alcool -

SE DISTINGUE NETTEMENT:

- de la bière, parce qu'elle ne contient pas d'alcool;
- des boissons sans alcool à base de malt, parce que celles-ci ne sont pas brassées, ce qui a une influence déterminante sur leur goût.



BEURRE

D'ARACHIDE

100% NATUREL,
SANS SUCRE,
NI SEL,
NI AUCUN
PRODUIT
CHIMIQUE.

PROFITEZ DE NOS
SPÉCIAUX PLUS
QU'AVANTAGEUX SUR
VITAMINES ET SUPPLÉMENTS

AVIS À TOUS NOS CLIENTS
DURANT JUILLET ET AOÛT,
LE MAGASIN SERA
FERMÉ LE SAMEDI À MIDI.

Katimavik

Un nouveau programme pour la jeunesse

L'honorable Barney Danson a annoncé aujourd'hui que d'ici quelques mois, 1000 Canadiens de 17 à 22 ans participent à un nouveau programme appelé Katimavik, terme inuit signifiant "lieu de rencontre".

Ce programme est administré par une société privée à but non lucratif. MM. Jacques Hébert et Howard Nixon sont co-présidents du Conseil d'administration comprenant d'éminents Canadiens de toutes les régions du Canada, de toutes les disciplines et de tous les groupes d'âge. Des organismes bénévoles seront invités à participer à l'élaboration du programme et à siéger au Conseil d'administration.

Le programme Katimavik est subventionné par le gouvernement fédéral à qui la société est comptable par l'intermédiaire de M. Danson.

Le programme va créer 33 équipes comportant chacune 30 jeunes venus de partout au Canada et appartenant à tous les milieux

sociaux et culturels; pendant dix mois d'activités intenses, ces jeunes auront l'occasion de travailler, d'apprendre, de partager et de voyager dans un cadre bien défini. Dans chaque équipe, il y aura un coordonnateur et trois moniteurs plus âgés.

Ces activités se dérouleront dans 33 endroits situés dans toutes les provinces, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Les jeunes y accompliront du travail bénévole utile à la collectivité: assainissement du milieu, projets spéciaux dans les parcs nationaux, provinciaux et municipaux; aide aux handicapés et aux citoyens âgés; lutte contre les inondations et l'érosion; études sur les ressources pour le compte des autorités locales; programme d'auberges jeunesse; prévention des incendies de forêt; recherche et sauvetage; aménagement de coupe-feux; travail agricole; reboisement, etc.

Les jeunes vivront de façon simple et rustique, car ils devront faire leur cuisine

et leur lavage, produire et trouver dans une certaine mesure l'énergie et la nourriture dont ils auront besoin. Ils seront ainsi sensibilisés aux grands problèmes de l'heure: la famine qui afflige une large part de l'humanité, et l'épuisement des ressources naturelles.

Dans chaque équipe, on encouragera les participants à employer l'anglais et le français de sorte que tous pourront devenir bilingues.

Bien qu'il s'agisse d'un programme civil, le ministère de la Défense nationale y participe et acceptera chez lui 10% des jeunes. Ces derniers travailleront au sein des Forces armées pendant neuf mois dans les domaines des transports, de la recherche et du sauvetage, et des communications.

Au cours de ces 10 mois, tous les participants auront vécu et travaillé dans trois régions différents du Canada.

M. Danson a défini le programme en ces termes: "C'est un programme de travail, non pas un

programme d'emploi pour les jeunes: en effet, seuls les frais de voyage ainsi que la chambre et la pension seront remboursés aux participants qui toucheront en plus \$1 par jour en argent de poche et environ \$1000 à la fin des 10 mois. Le programme pose un défi aux jeunes, car ils seront appelés à se dépenser sans compter, physiquement et mentale-

ment, pour aider les autres et ainsi, nous l'espérons, apprendre à connaître davantage leurs points forts, leurs faiblesses et leurs aptitudes à travailler en groupe. Somme toute, ils découvriront ce qu'ils aimeraient devenir et ce qu'ils veulent faire du Canada."

Les intéressés peuvent se procurer la formule d'inscription aux centres de main-

d'oeuvre du Canada, aux bureaux de poste, dans les écoles, les collèges et les universités. On a jusqu'au début du printemps 1977 pour s'inscrire au programme commençant en août. Tous les Canadiens et les immigrants reçus de 17 à 22 ans sont admissibles.

Pour les renseignements supplémentaires, veuillez adresser à 996-4450

A.F.E.A.S.

St-Sacrement

L'Aféas Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement organise un souper, le mercredi 15 juin, à 18 heures 30, au sous-sol de l'église. Ce souper sera suivi de l'assemblée générale.

Bienvenue à tous les membres!

Assemblée des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du cercle Christ-Roi, numéro 772, tiendront leur dernière assemblée régulière avant les vacances, le lundi 13 juin, à 20 heures, au sous-sol de la cathédrale, à Saint-Hyacinthe.

Cordiale bienvenue à tous les membres!

Soirée "Fête des Pères"

Le club de l'Age d'Or Bourg-Joli inc. organise une grande soirée à l'occasion de la fête des Pères, samedi le 18 juin. Un buffet sera servi vers 18.00 heures après la danse avec "les Gamins du Rythme".

Pour plus amples informations, s'adresser au bureau. Bienvenue à tous!



L'HOMME DE LA TERRE

...ne se fâche pas, il se venge.

V.F. de "THE FARMER"

En vedette: GARY CONWAY · ANGEL TOMPKINS
MICHAEL DANTE · GEORGE MEMMOLI



COMMENÇANT VENDREDI À JEUDI

LE PARIS 773-8892

Horaires sur semaine 7h30 Obsession 9h30 L'homme de la terre fin 11h07 Dimanche Obsession 12h35 4h15 7h30 L'homme de la terre 2h13 5h53 9h30 fin 11h07

COMMENÇANT VENDREDI LE 10 JUIN

18 ANS Adultes

Une histoire d'amour faite de sensualité, de soumission et d'abandon.

C'est définitivement le film le plus érotique de nos jours. Damiano n'a jamais autant mérité de porter le titre de génie. C'est l'ultime triomphe! Brillant! 100%.

un film de GÉRARD DAMIANO

L'HISTOIRE DE J ANNA

A cinémarc RELEASE

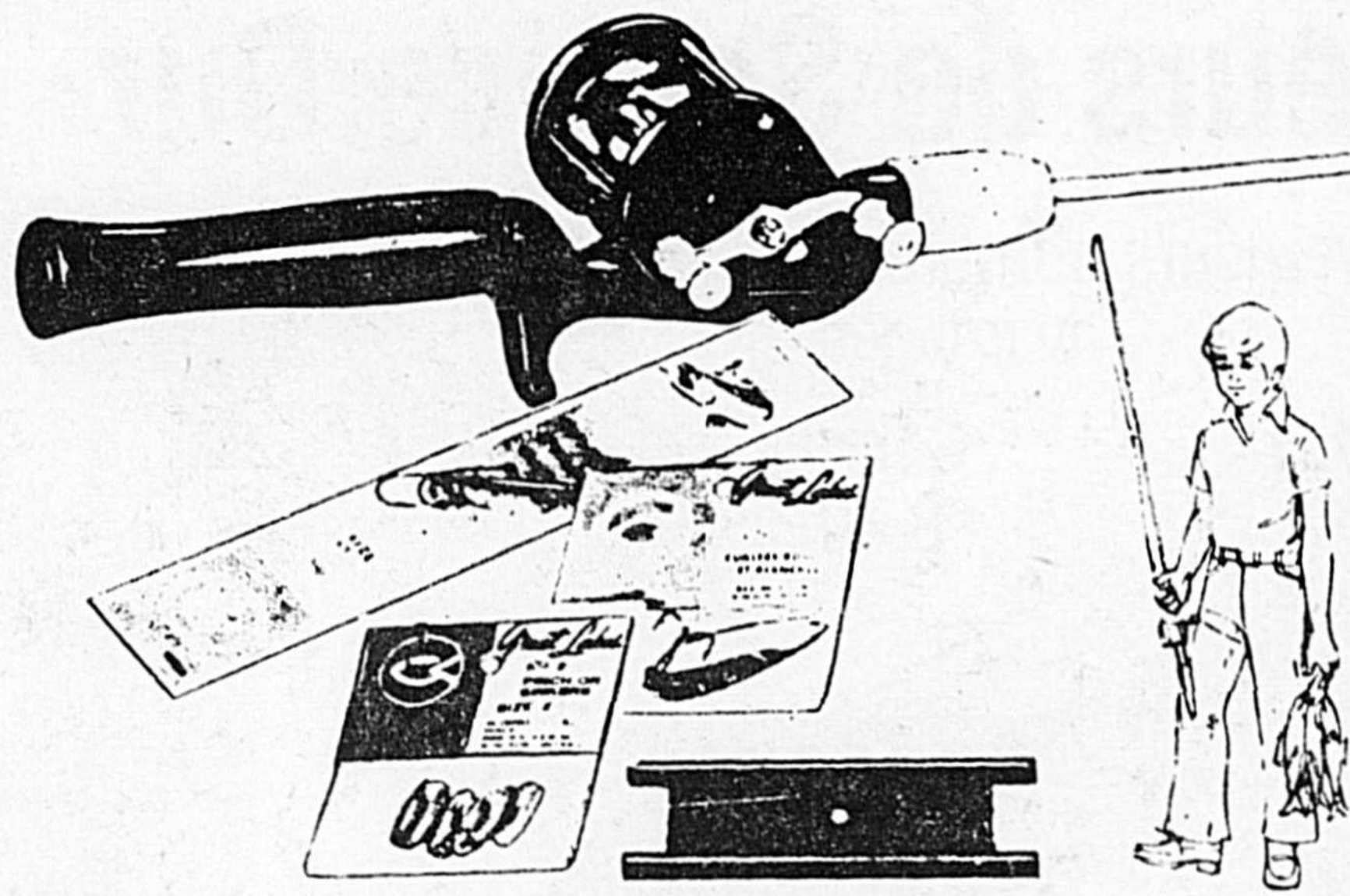


PLUS Kermesse Érotique

Horaires sur semaine 6h30 dern. spect. 8h00

Samedi et dimanche 12h45 2h15 5h05 dern. spect. 8h00

Un Cinema Uni
MASKA 772-4171
375 NOTRE-DIEU, SAINT-HYACINTHE



Ensemble pour débutant

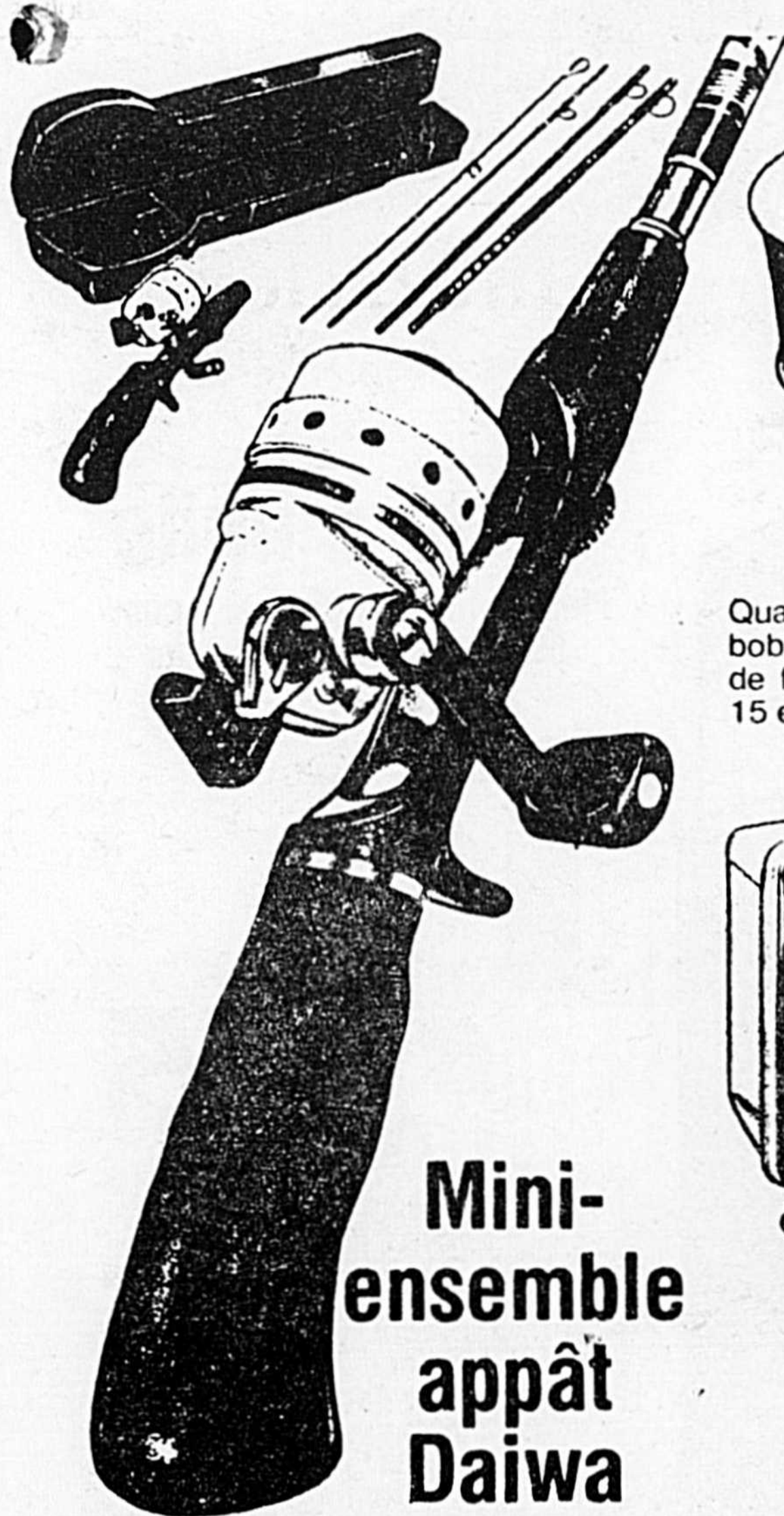
769

Aubaine des Vacances

Ensemble de lancer appât pour les jeunes avec tout ce qu'il faut. Canne de 5 pi., moulinet équilibré. 6 hameçons montés, leurre, ligne, 6 plombs à serre. Une belle prise à ne pas manquer à Canadian Tire en Aubaine des Vacances! 78-5510

Ensemble lance-appât; adultes. 78-5520 **8⁴⁹**

Ensemble léger/appât, adultes. 78-5530 **11⁹⁵**



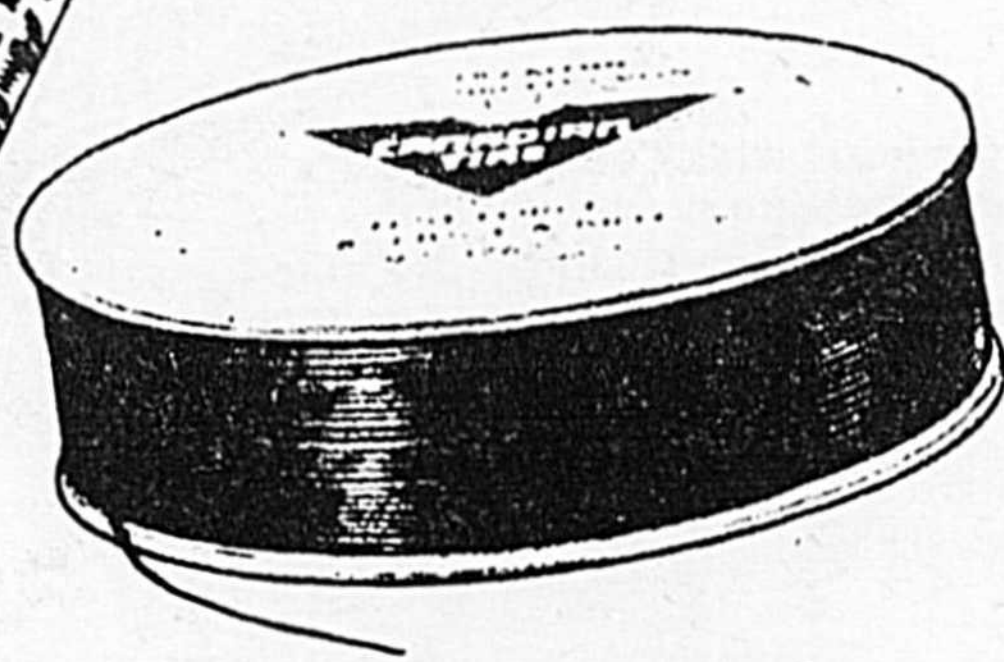
Mini-ensemble appât Daiwa

26⁹⁵

Cour. \$29.99

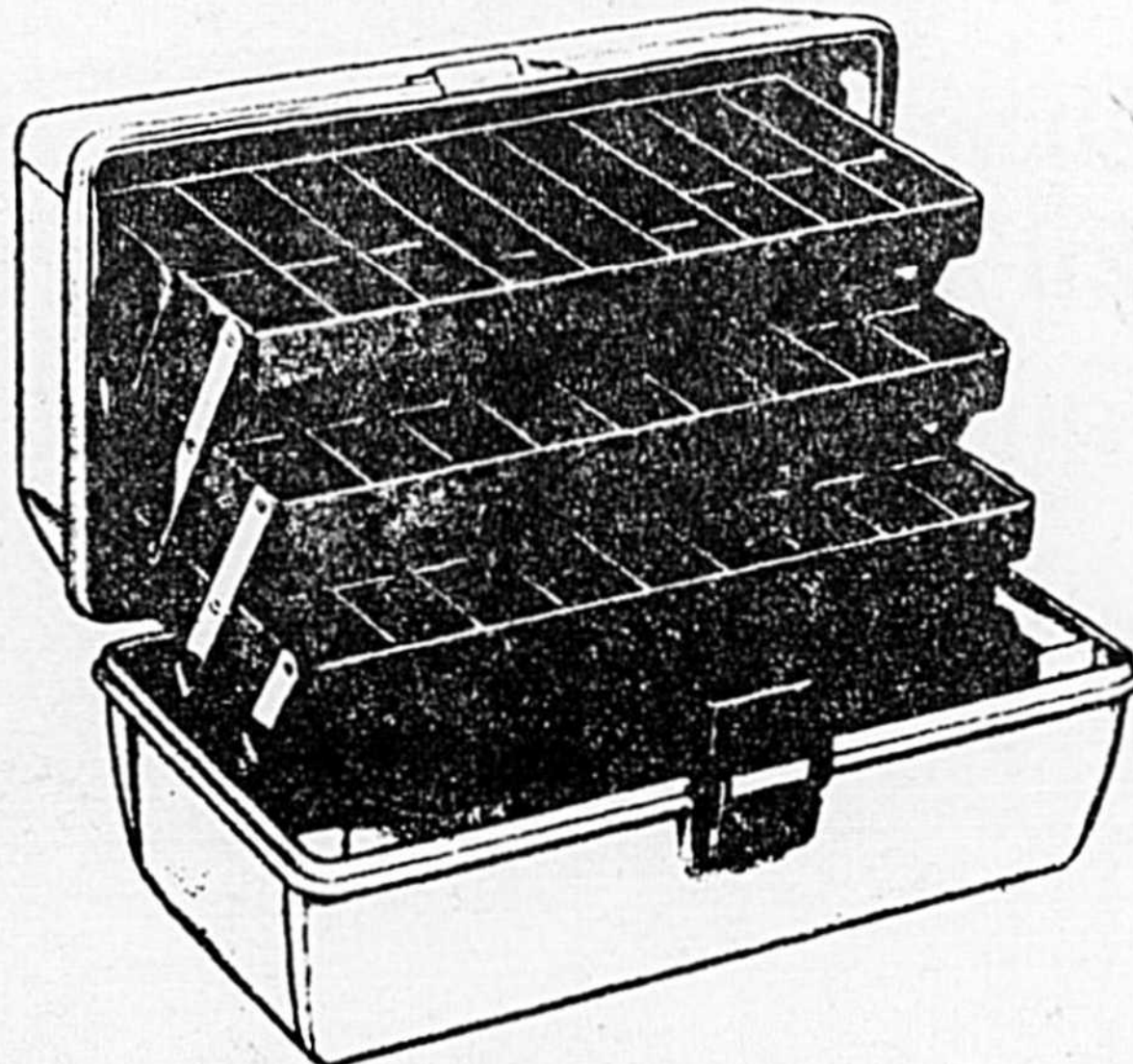
Surcompact... en coffret de 15 1/4". Ne pèse que 19.3 oz complet. Profitez du rabais!

Canne 5 pièces de 5 pi. en verre creux, à poignée plastique; mini-moulinet ne pesant que 5 1/2 oz, à récupération à grande vitesse, rouages de précision de rapport 4.1/1, doigt de ramassage, frein réglable et antiretour. Avec 65 verges de ligne d'une force de 6 lb. 78-4640



Ligne monobrin

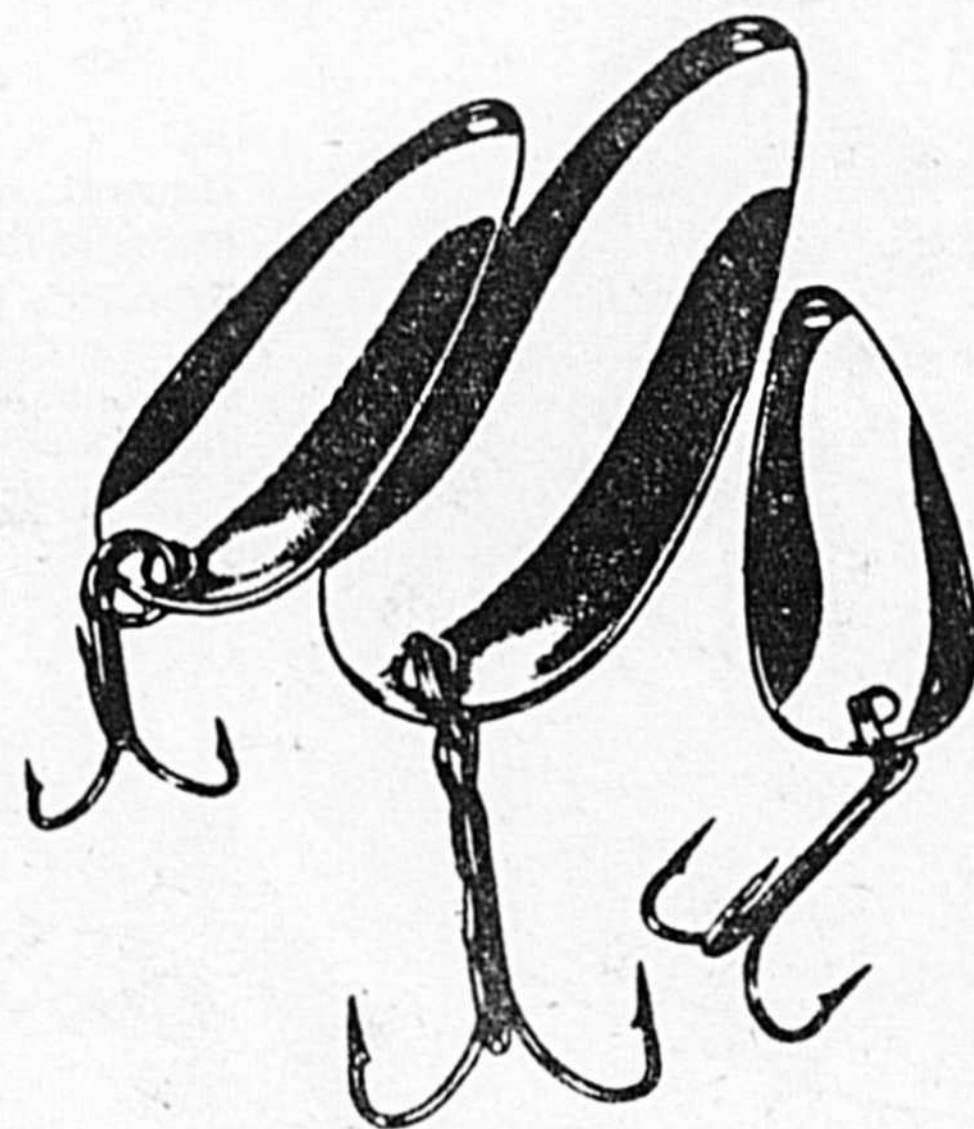
Qualité Playmaker en bobines de 200 verges de force 6, 8, 10, 12, 15 et 20 lb. 78-3700X Cour. **88^c** ch. \$1.19



Coffret "Adventurer"

Par Vlchek! Courant **11⁴⁴** \$13.95

En polypropylène étanche et sans joint, 3 plateaux à 51 cases. Mesure 14 x 7 x 7". Beau fini similicuir vert. Gros rabais! 78-2589



Cuillers Algonquin
Carte de 3

69^c

Petite, moyenne et grande cuillers ondulantes, rouge et blanc, idéales pour achigan, brochet, truites et saumon. Une Aubaine des Vacances qui intéresse tous les pêcheurs. 99-2371

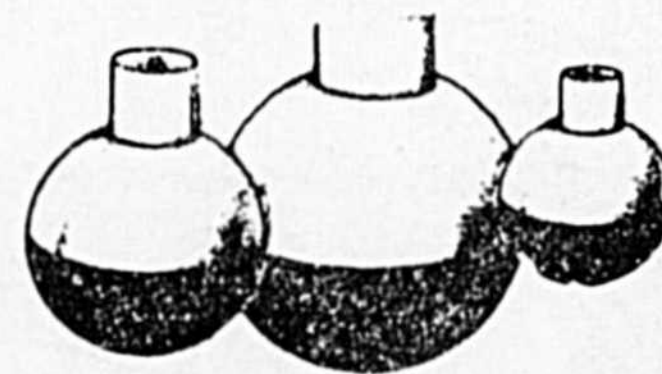


Ens. Mepps Breck

Pour truite Comet varié
Cour. \$5.89 Cour. \$5.99

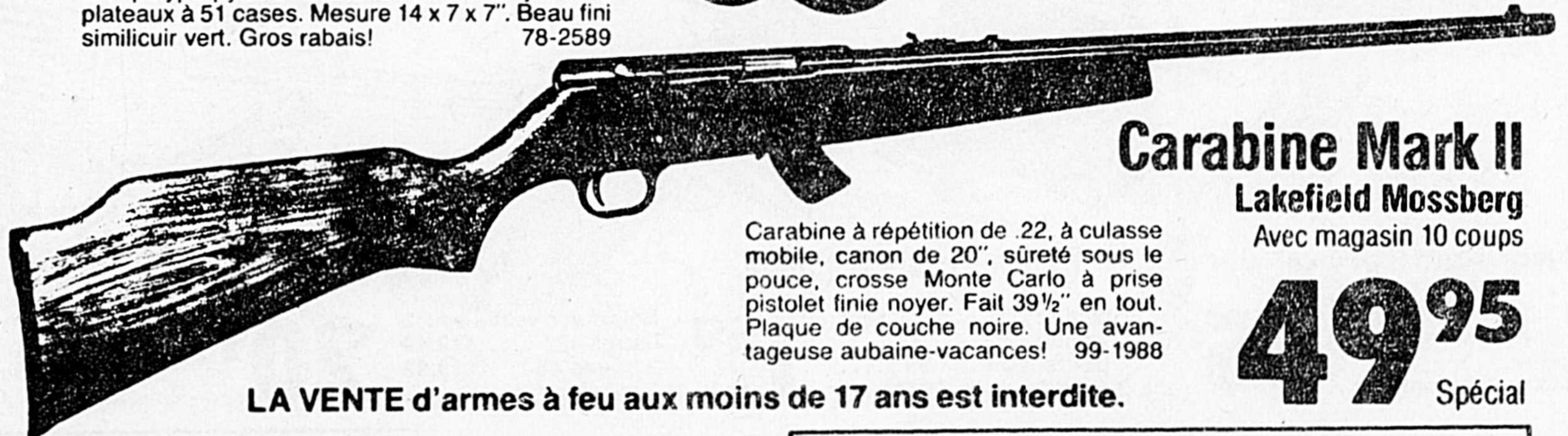
Au choix **4⁹⁹** Carte de 6

Ensembles pour poissons déterminés. Plus d'à-peu-près! Pour truite, perche, corégone, achigan, ombre. 77-3503 Varié — Achigan, truites brune, arc-en-ciel et ruisseau. 78-1998



Flotteurs plastique à rabais!

Blanc et rouge. 78-2905 **33^c**
1". Paquet de 3. Cour. 39¢ ..
1 1/4" et 2". Paq. de 2, courant 39¢ 33¢



Carabine Mark II
Lakefield Mossberg
Avec magasin 10 coups

49⁹⁵

Spécial

Carabine à répétition de .22, à culasse mobile, canon de 20", sûreté sous le pouce, crosse Monte Carlo à prise pistolet finie noyer. Fait 39 1/2" en tout. Plaque de couche noire. Une avantageuse aubaine-vacances! 99-1988

LA VENTE d'armes à feu aux moins de 17 ans est interdite.



En plus!
Billets-Bonis
au comptant
sur toutes
les pièces

AUBAINES DES VACANCES

DÉBUT DE VENTE: 13 JUIN — Les articles réduits reprendront leur prix courant le 27 juin. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour avoir les articles annoncés mais se réserve le droit de limiter les quantités.

2125 BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE, TÉL.: 773-6081

Amortisseurs de Service Dur

Voyez leurs nombreux avantages

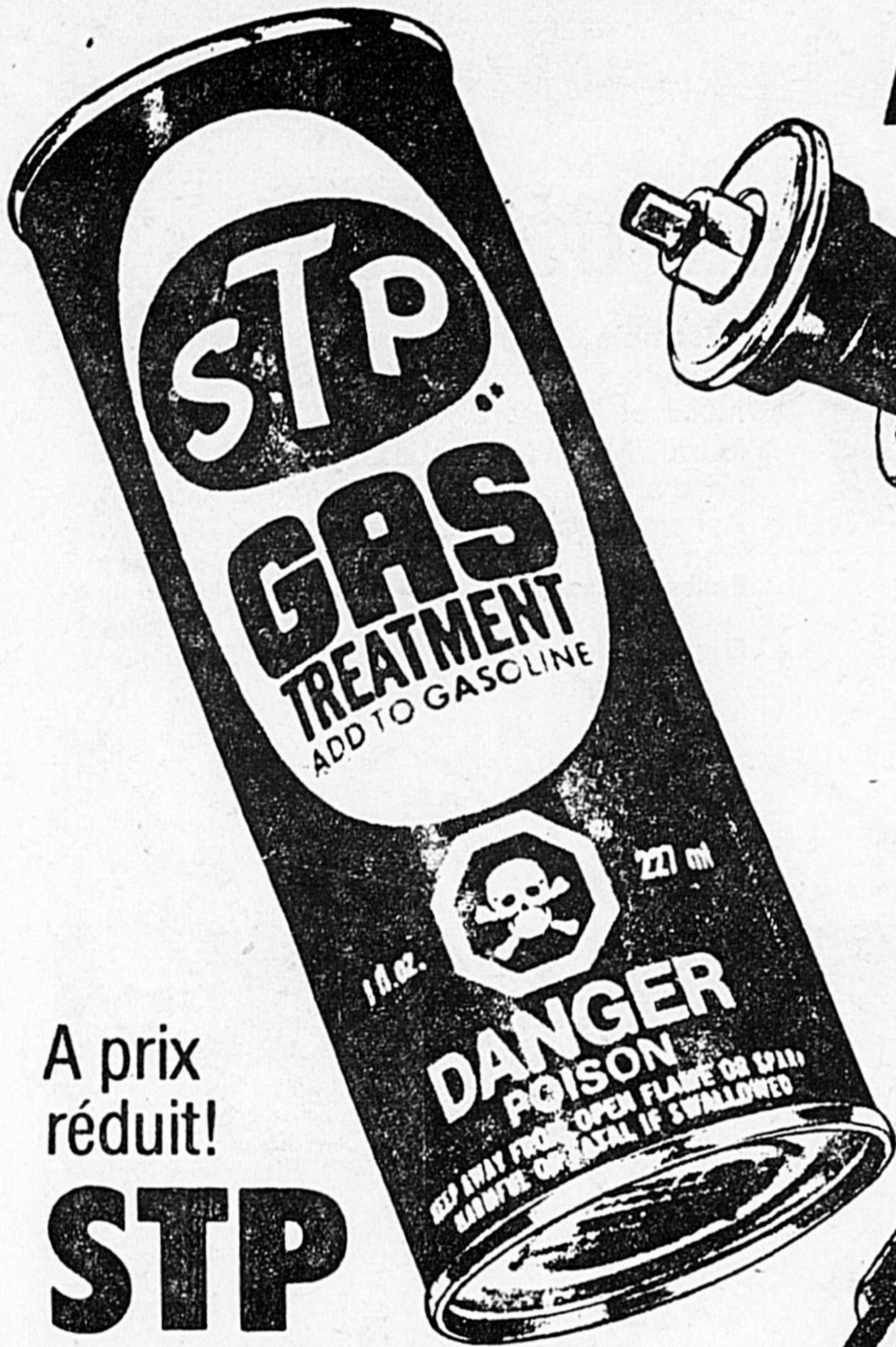
Cour.
\$8.79

779

chacun



Garantis tant que vous avez l'auto sur laquelle ils furent initialement installés
Avec 25% plus de liquide que la plupart des amortisseurs ordinaires; piston de 1 3/16" et valves de remplissage indépendantes de meilleur contrôle et réponse immédiate; tige 1/2" micro-usinée de longue étanchéité. 22-0421X



A prix réduit!

STP

pour l'essence
Courant 95c

Boîte
8 oz

77c

Un fameux additif STP qui aide à réduire le cognement et le bruit du moteur. Se verse dans le réservoir d'essence. 38-0768



Rabais
20%

Valves PCV

143 à 199

Courant \$1.79 à \$2.49

L'entretien ou le remplacement en est recommandé tous 6,000 milles. 17-9220X



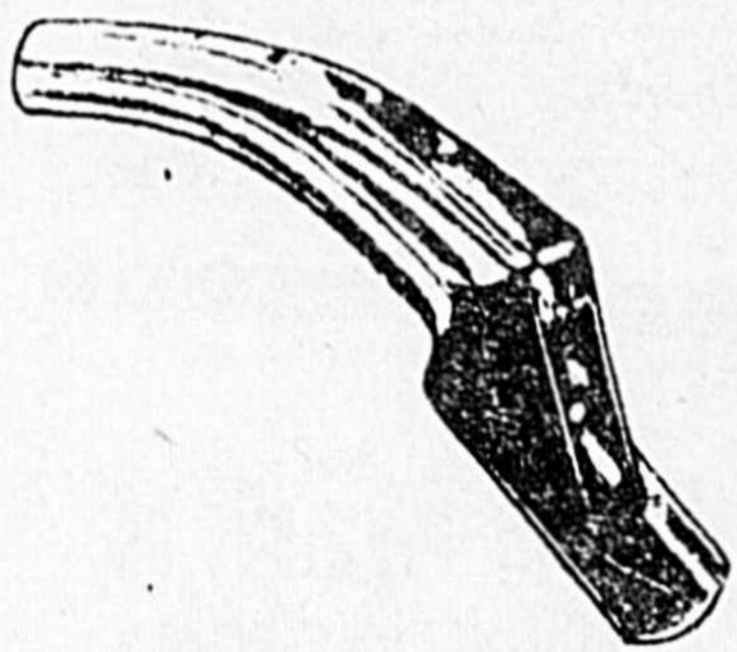
Filtre à huile

Plup. nord-américaines, y compris la plup des importées

Cour. \$1.59 à \$3.19

127 à 255

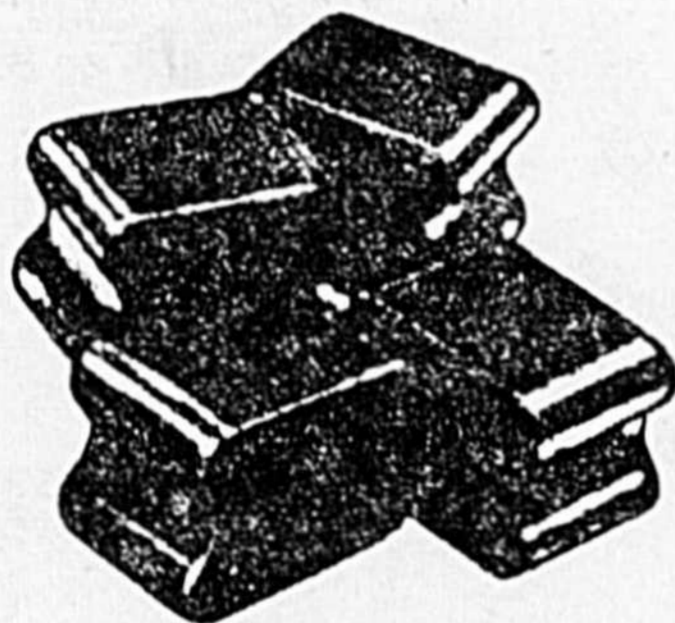
Filtre à huile Motomaster à visser. Élément de filtration spécialement traité pour arrêter abrasifs, carbone et condensation sans enlever les précieux additifs de l'huile. Le filtre doit être régulièrement changé avec l'huile pour avoir un moteur propre. 17-1704 X



Ouvre-boîte à bec verseur

Pour boîtes d'huile. Évite les pertes d'huile sales et gouteuses. 1-3309. Courant 69c ..

55c

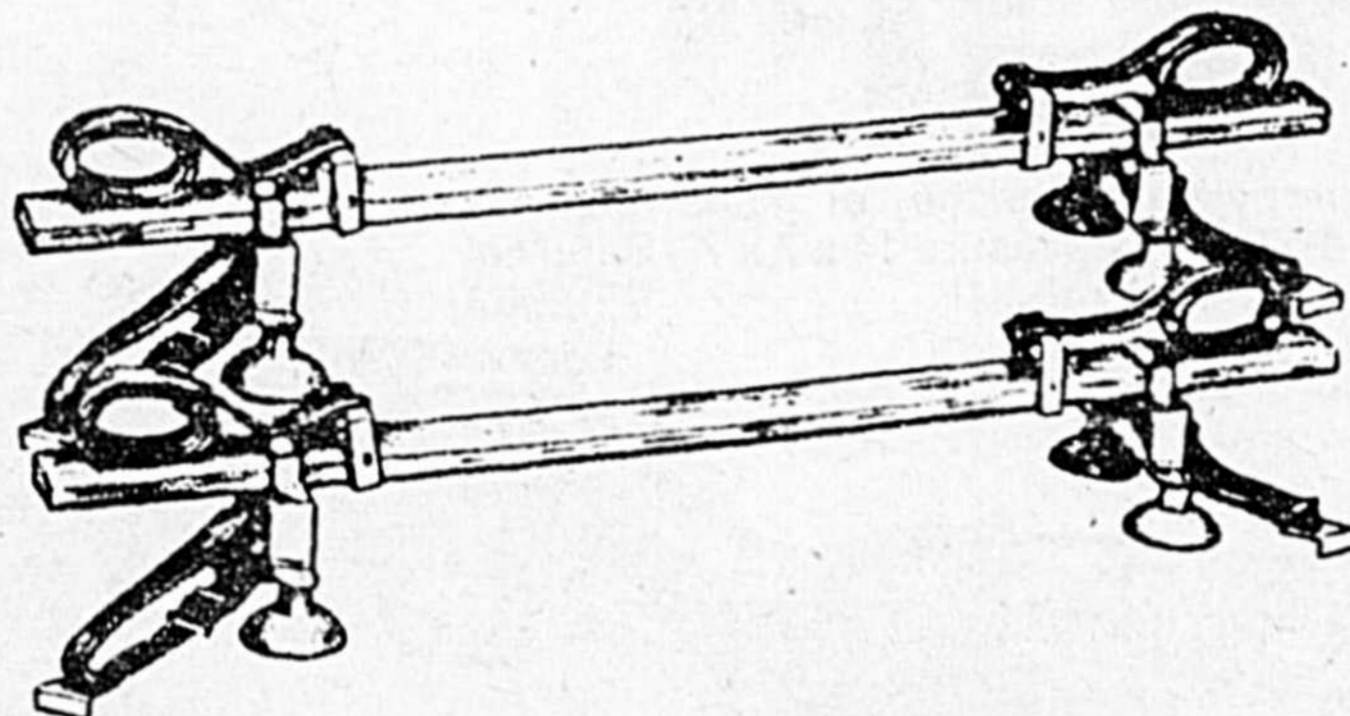


Relève-ressorts boudin

Caoutchouc. Affermissent la conduite. 22-0016X
4 petits, cour. \$1.99
2 grands, cour. \$1.95 ...

169

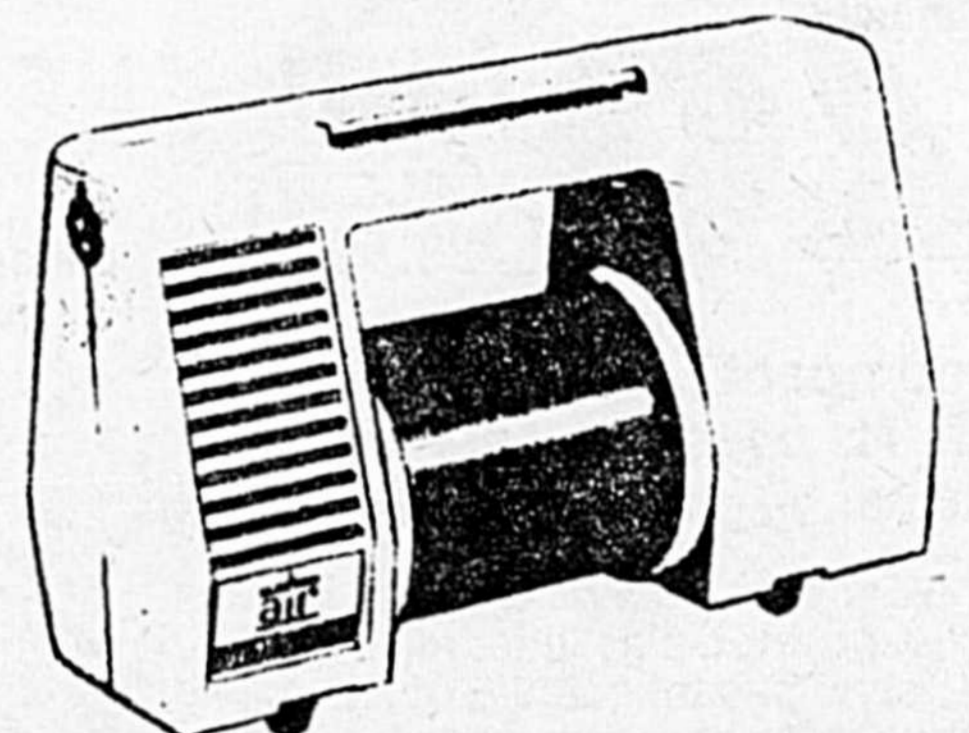
au choix



Porte-bagages de toit

Bois dur; à ventouses. 2 barres 42" \$19.49
2 barres 48" ... \$19.99
2 grandes barres de 54"

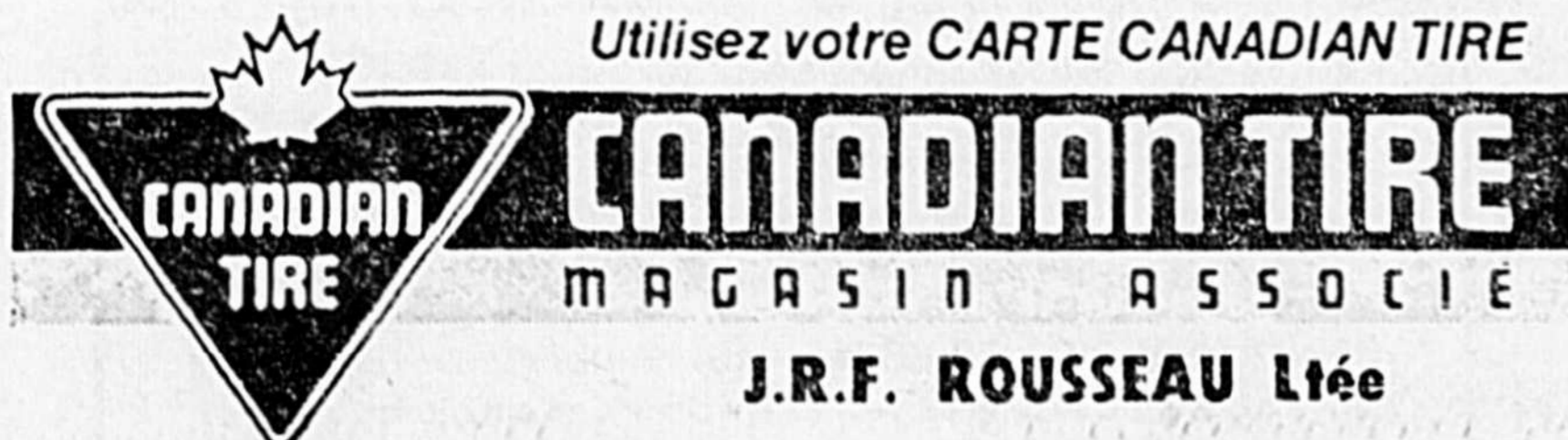
2099



Pompe/compresseur 12 V

Jusqu'à 70 lb/po. ca. Se branche à l'allumoir. P. pneus, amortisseurs. 09-5013. Cour. \$31.95

2895



Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

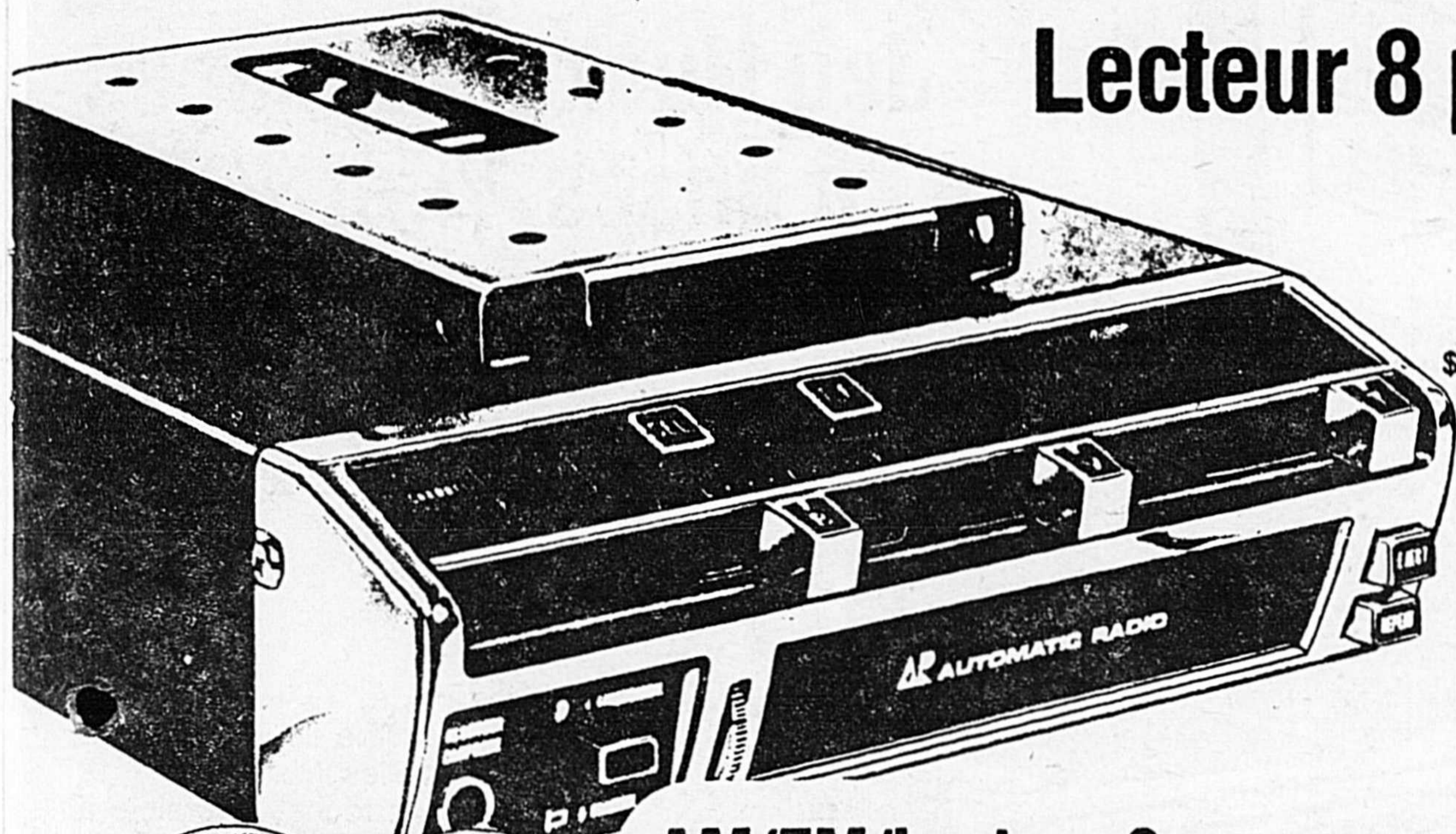
J.R.F. ROUSSEAU Ltée

En plus!
Billets-Bonis
au comptant
sur toutes
les pièces

2125 BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE, TÉL.: 773-6081

AUBAINES DES VACANCES

DÉBUT DE VENTE: 13 JUIN — Les articles réduits reprendront leur prix courant le 27 juin. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour avoir les articles annoncés mais se réserve le droit de limiter les quantités.

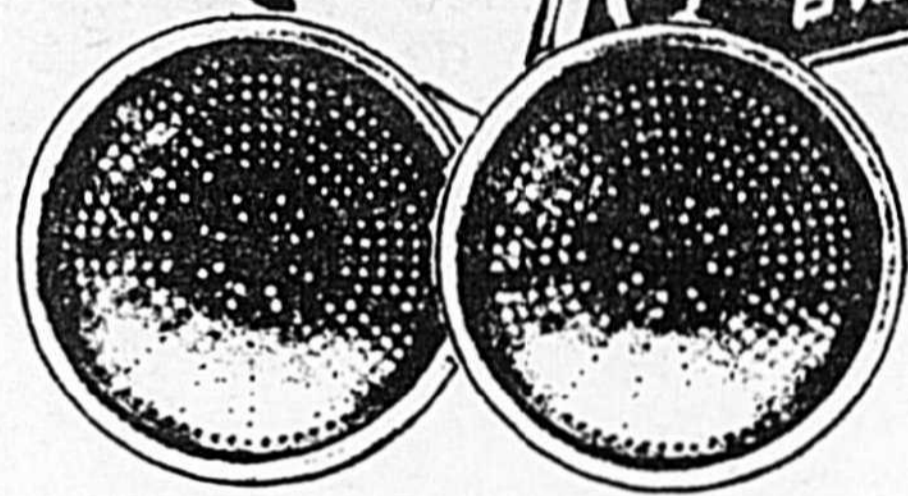


Lecteur 8 pistes sous-tableau

Cour.
\$94.95

77⁹⁵

Profitez de votre musique préférée et d'un rabais de \$17! Automatic Radio #102 à support à coulisse pour ranger l'appareil dans un endroit sûr quand on ne s'en sert pas. Poussoirs de sélection, avance rapide, d'éjection et de répétition. Jack d'écoute. 35-0320



Ht-parleurs affleurants

Courant
\$23.95

17⁷⁷

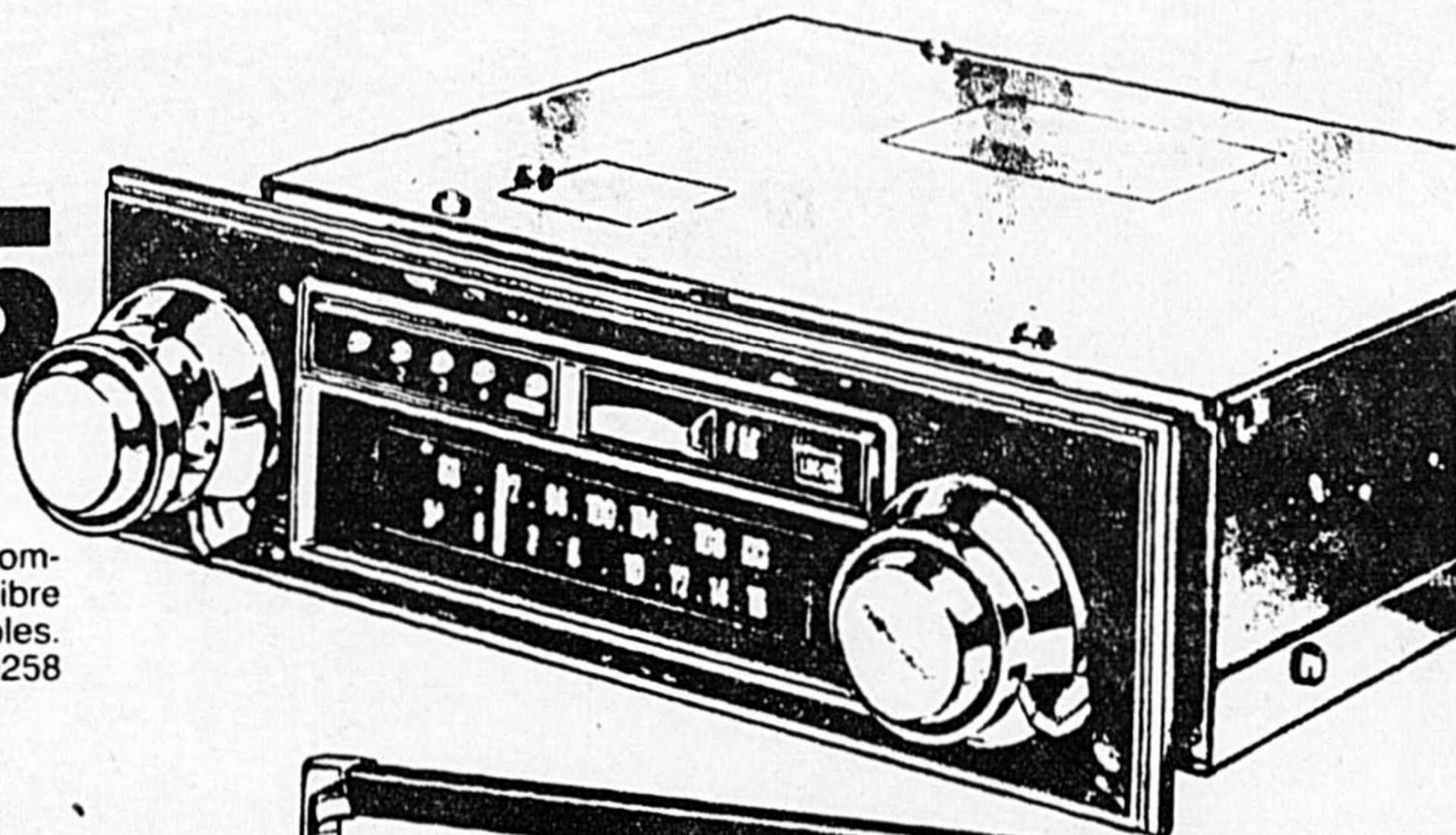
Rabais \$6.18! 2 haut-parleurs 5 1/2" à grilles noires à pression. 8 ohms. Entrée 12 W. Avec nécessaire. 35-4086

AM/FM/Lecteur 8 p.

Cour.
\$129.95

99⁹⁵

\$30 de rabais sur ce modèle "en-tableau". Commutateur local/longue distance en FM, équilibre réglable et sélecteur de canaux. Tiges réglables. Env. 7 1/4 x 7 1/2 x 2 1/4". 12 V, masse nég. 35-0258
Nécessaire de montage en supplément.



Radio multi-bandes
d'aspect militaire

Cour.
\$26.99

22²²

Un super portatif! Bandes AM, FM, Police, Air et Météo. CAF, interrupteur, antenne télescopique, jack d'écouteur, jack de micro pour sonorisation et minuterie 120 mn d'arrêt/mise en marche. 44-2108



AM/FM
et magnétophone à cassette

Excellent Candle! Touches d'enregistrement, rebobinage, avance rapide, lecture, arrêt, éjection, sélection. Roues de syntonisation, tonalité et volume. Micro à même, pause, compteur, indicateurs de niveau et d'état des piles, minuterie d'arrêt, antenne télescopique. CA/piles. 13 1/2 x 8 x 3 1/4". 99-2618

Achat spécial

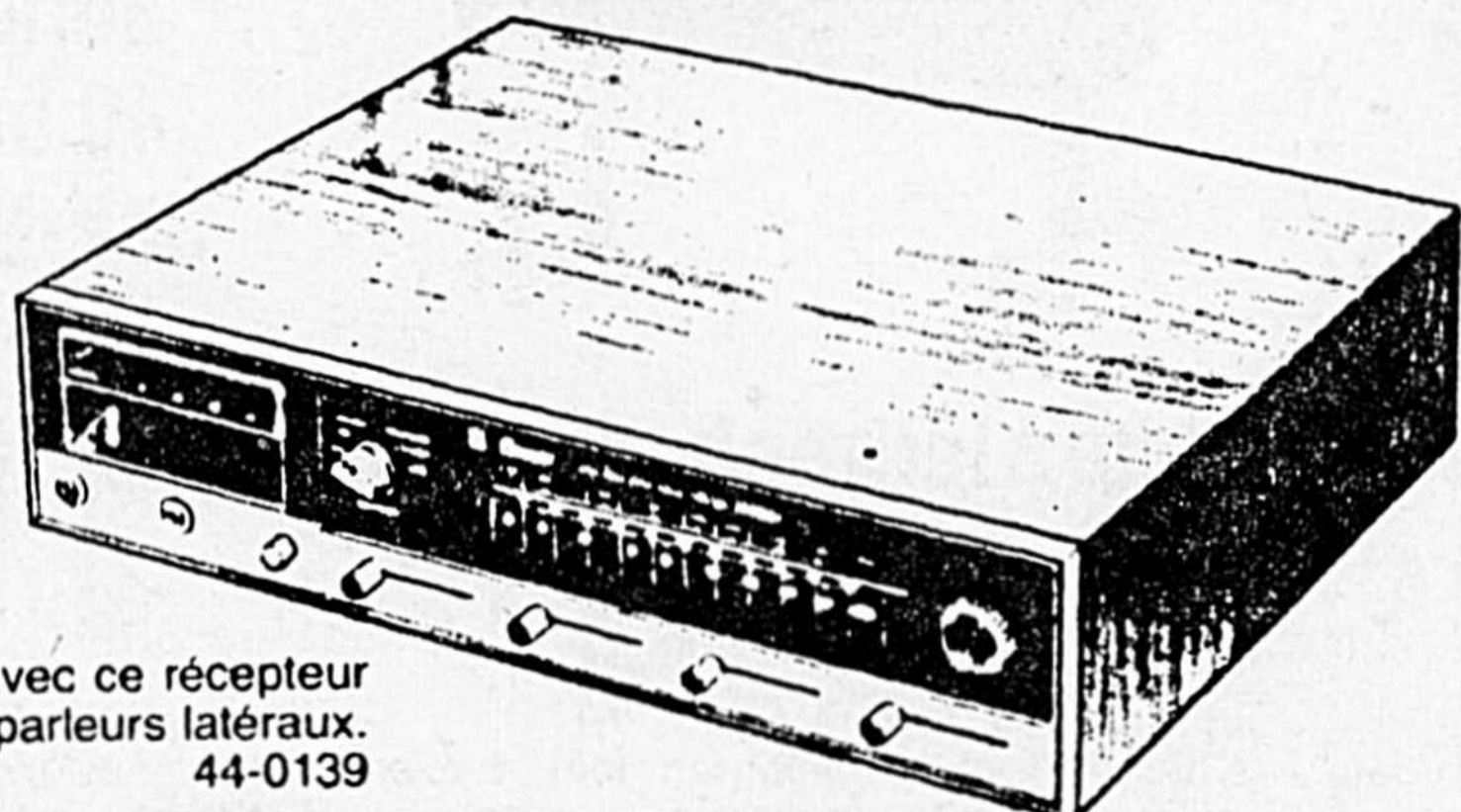
79⁸⁸

AM/FM stéréo avec
Lecteur 8 pistes

Cour.
\$79.95

69⁹⁵

Profitez d'une belle musicalité avec ce récepteur Candle de belle qualité. 2 haut-parleurs latéraux. Jacks d'entrée et de sortie. 44-0139



En plus! Billets-Bonis au comptant à la plupart des magasins Canadian Tire



Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

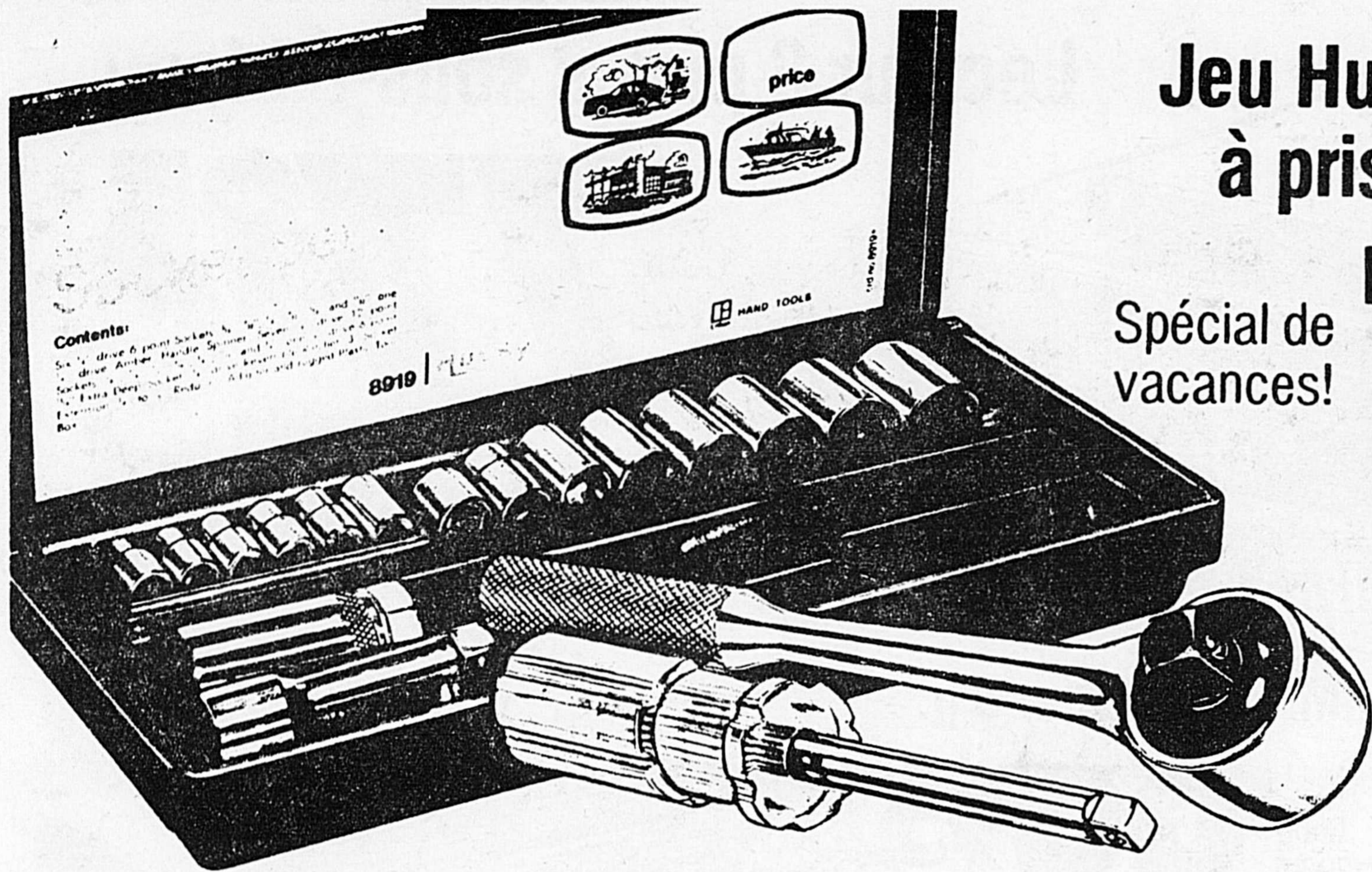
J.R.F. ROUSSEAU Ltée

En plus!
Billets-Bonis
au comptant
sur toutes
les pièces

AUBAINES DES VACANCES

DÉBUT DE VENTE: 13 JUIN — Les articles réduits reprendront leur prix courant le 27 juin. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour avoir les articles annoncés mais se réserve le droit de limiter les quantités.

2125 BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE, TÉL.: 773-6081

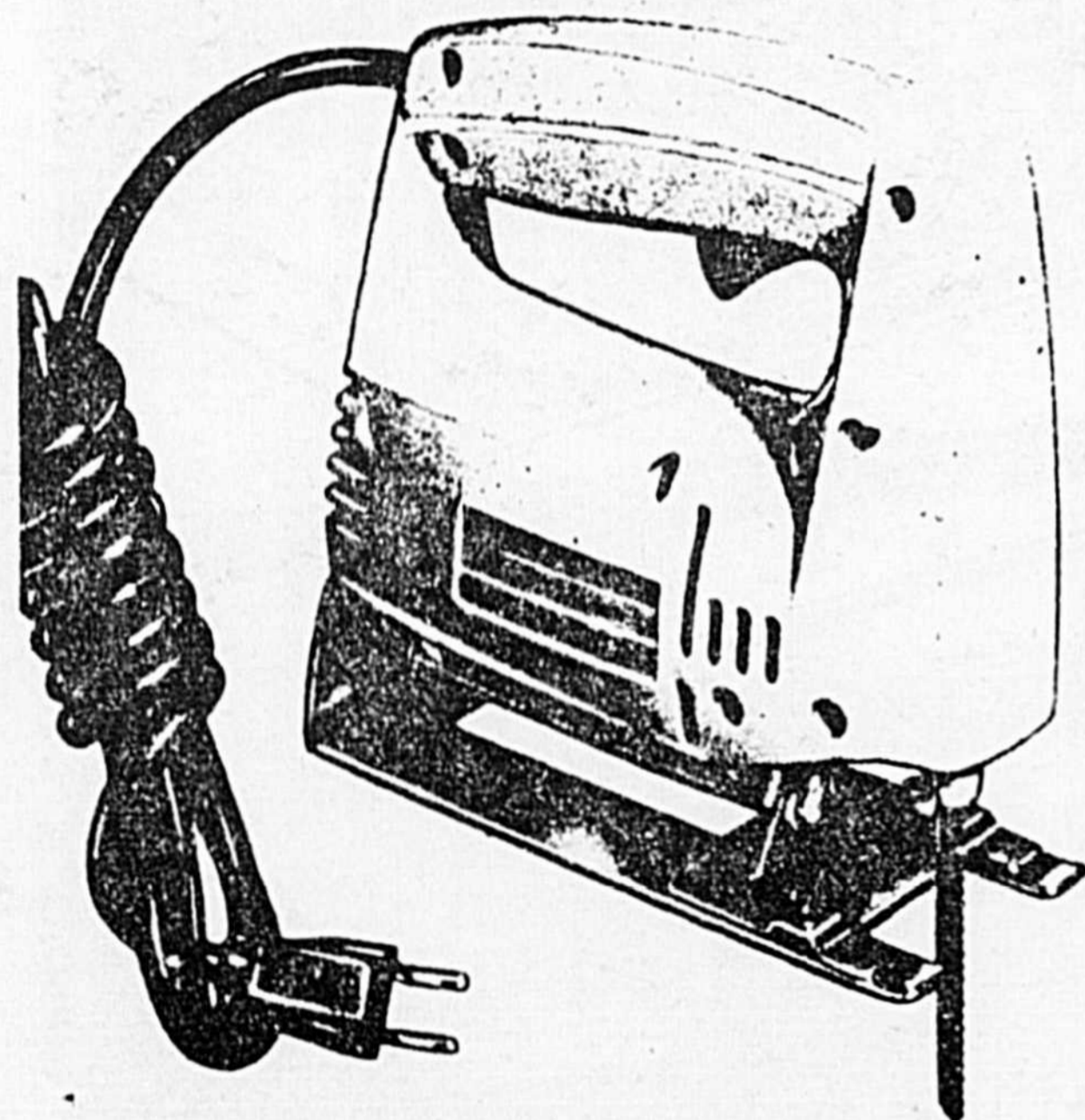


Jeu Husky 18 pièces à prises 1/4 et 3/8"

Spécial de vacances!

1988

6 douilles (3/16 à 1/32") à 6 pans, prise 1/4"; 1 tourne-douille ambre à pr. 1/4"; 7 douilles (3/8 à 3/4") à 12 pans à pr. 3/8"; rochet réversible à pr. 3/8"; allonge de douille de 3"; réducteur de 3/8 à 1/4". En coffret plastique. 99-1928

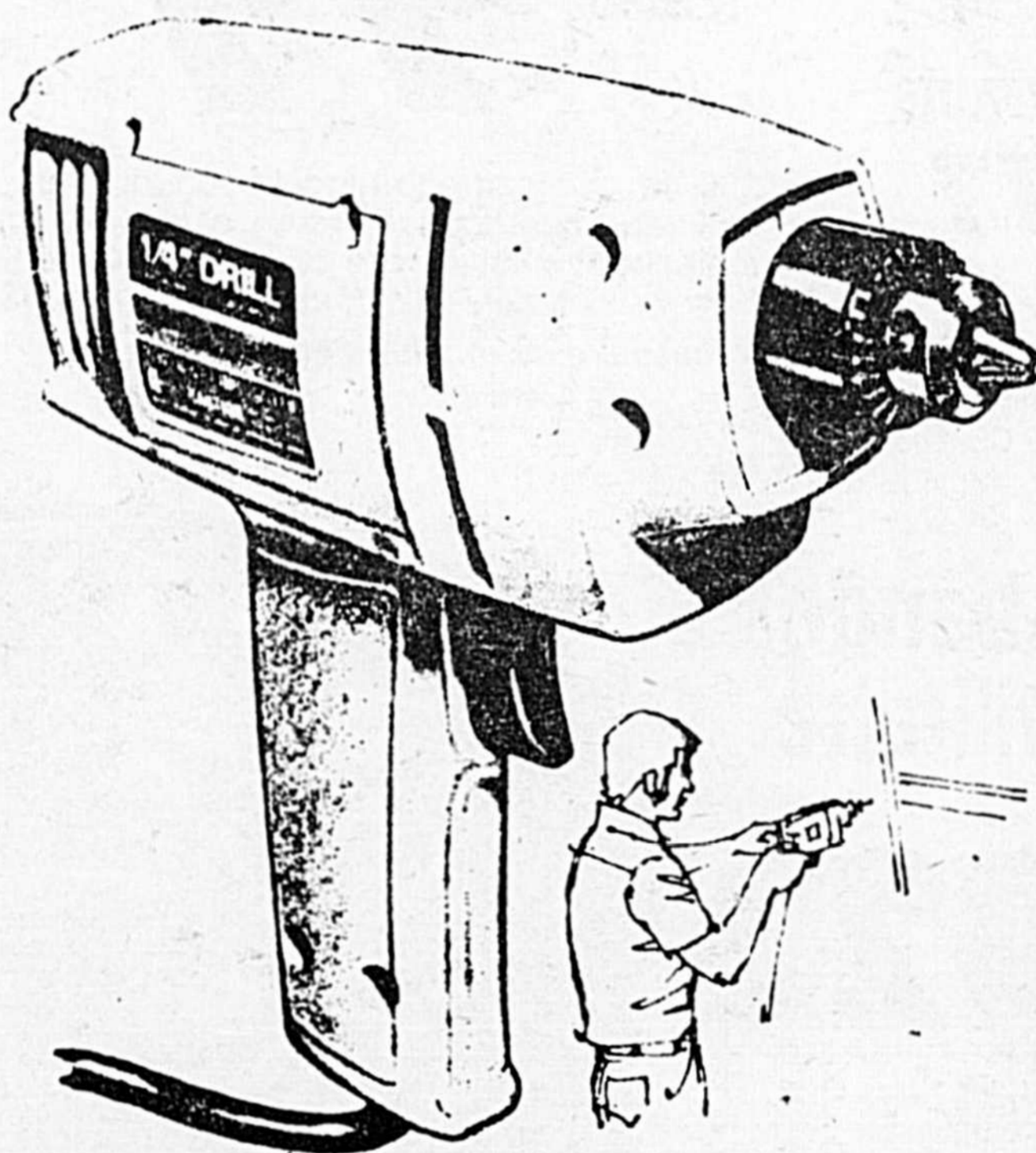


Scie à 2 vitesses

1988

Cour. \$23.49

Une grosse travaillante... à un fameux bas prix! Moteur antigrippage de 2.5 A, lubrifié à vie; avec souffleur incorporé. Coupe à 2300 ou 2800 courses/mn en poussant le commutateur. Semelle inclinable à 45° à droite ou à gauche. Gros rabais de \$3.61! 54-8126

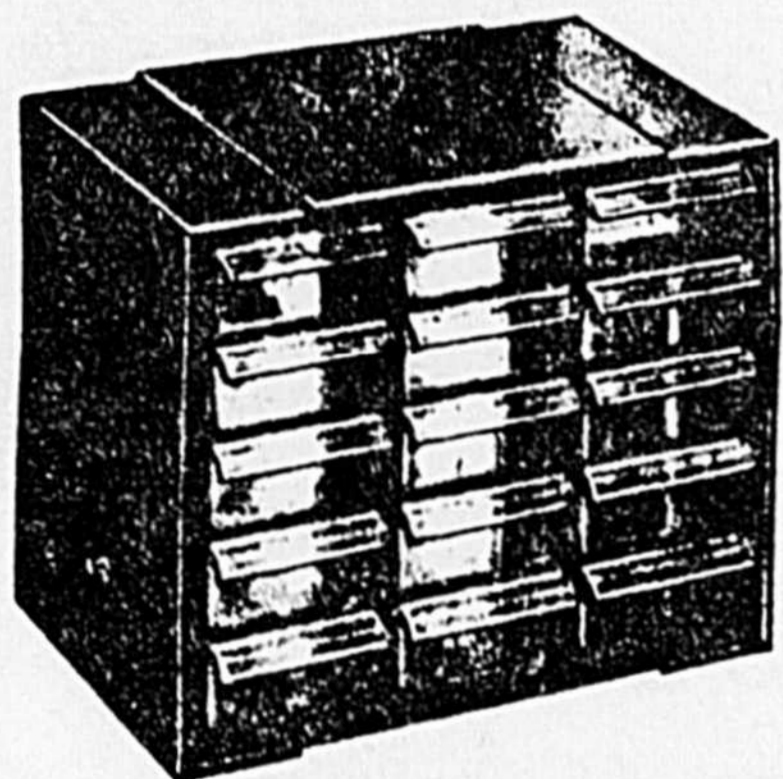


Perceuse de 1/4 po.

988

Cour. \$13.95

Une réclame que les bricoleurs ne voudront pas manquer! Perceuse à une vitesse, très maniable pour les petits travaux généraux. Moteur 2.2 A qui perce 1/2" dans le bois et 1/4" dans l'acier. Vitesse à vide 2400 tr/mn. Un outil indispensable à l'atelier ménager. 54-2806



Armoire 15 tiroirs

Élément à tiroirs. Courant \$4.99

3⁶⁶

Assemblez une armoire à petites pièces. Débutez avec 15 tiroirs verrouillés ensemble. 7 1/2 x 9 3/4 x 6 1/4". 58-1006

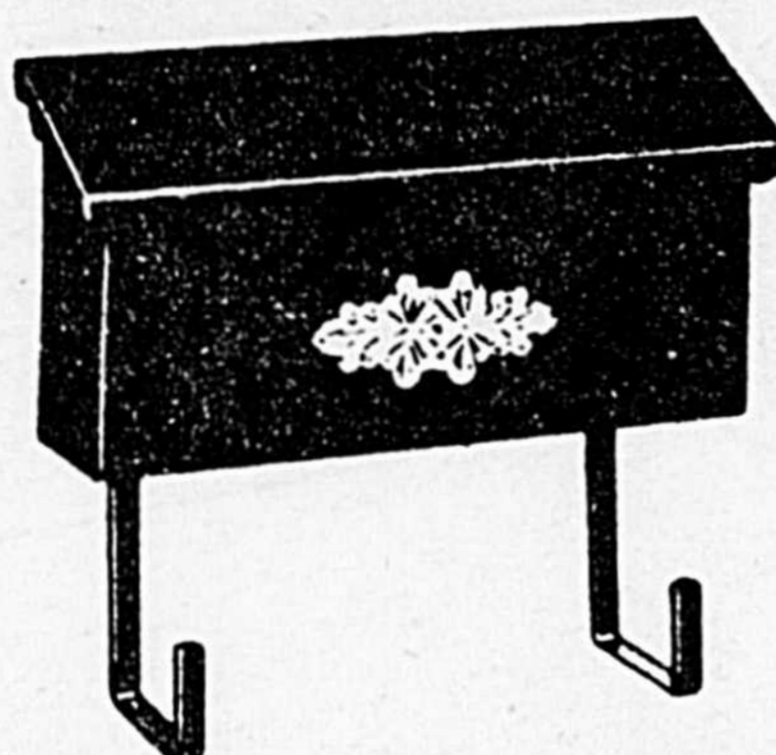


Isolant à tuyau

Cour. \$1.19

99^c

Évite la condensation sur les tuyaux d'eau froide. Fibre de verre. 20 pi. x 3 po. 63-0064



Boîte à lettres horizontale

Protège de la pluie. C. \$5.69

4⁹⁷

Chic et fonctionnelle; en tôle d'acier noire à motif, couvercle festonné et porte-revues. 6 x 12 x 2 5/8". 61-0028


Aubaine de vacances
Boîte de 40 oz de San-O-Van
Cour. \$1.98



1⁷⁷

Indispensable au chalet ou chez soi. Élimine les odeurs désagréables des cabinets Flush-O-Matic et chimiques et des poubelles. 63-9905

Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE



CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

J.R.F. ROUSSEAU Ltée

En plus!
Billets-Bonis
au comptant
sur toutes
les pièces

2125 BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE, TÉL.: 773-6081

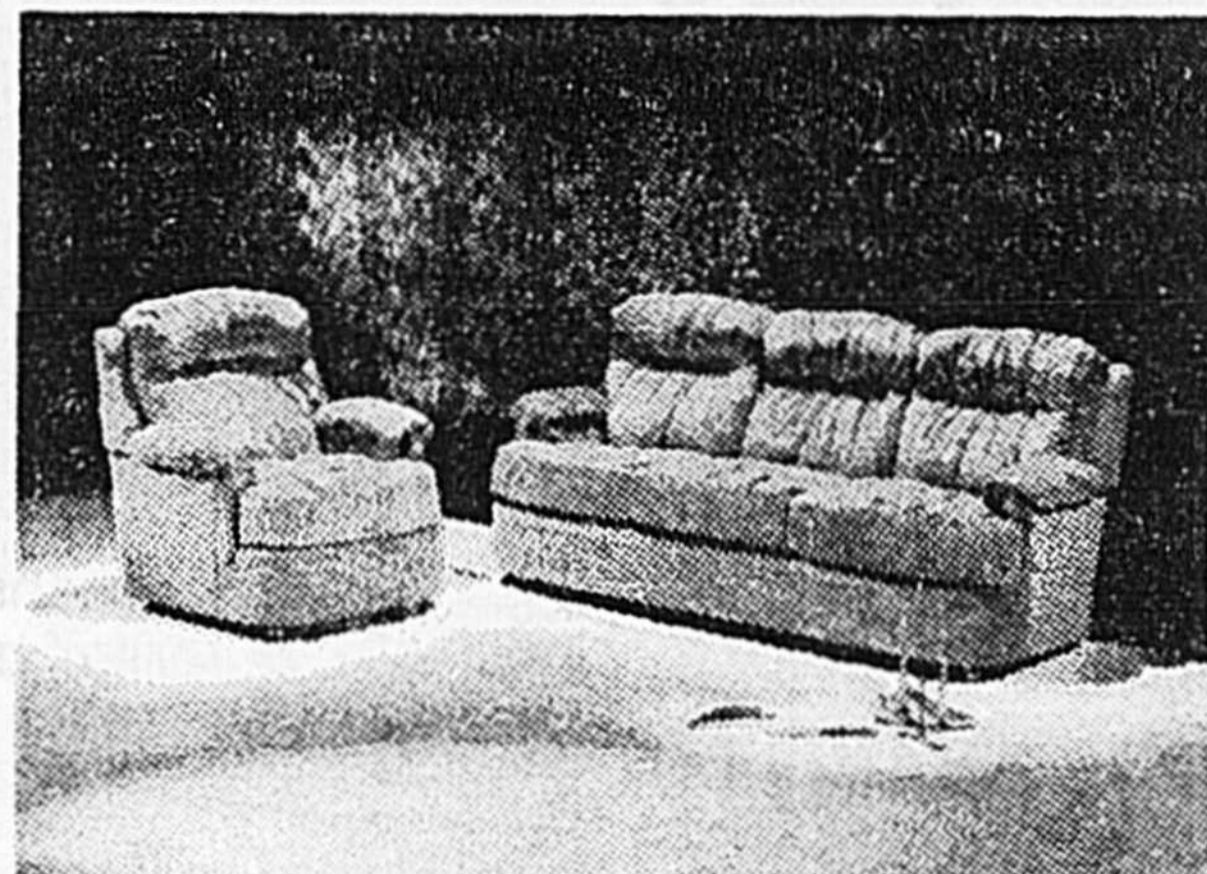
AUBAINES DES VACANCES

DÉBUT DE VENTE: 13 JUIN — Les articles réduits reprendront leur prix courant le 27 juin. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour avoir les articles annoncés mais se réserve le droit de limiter les quantités

EPARGNEZ AVEC CONFIANCE

MOBILIER DE SALON, 2 mcx,
canapé 83" et fauteuil 38", devant à res-
sort sur roulettes, confortables coussins
semi-détachés de 7" d'épaisseur.

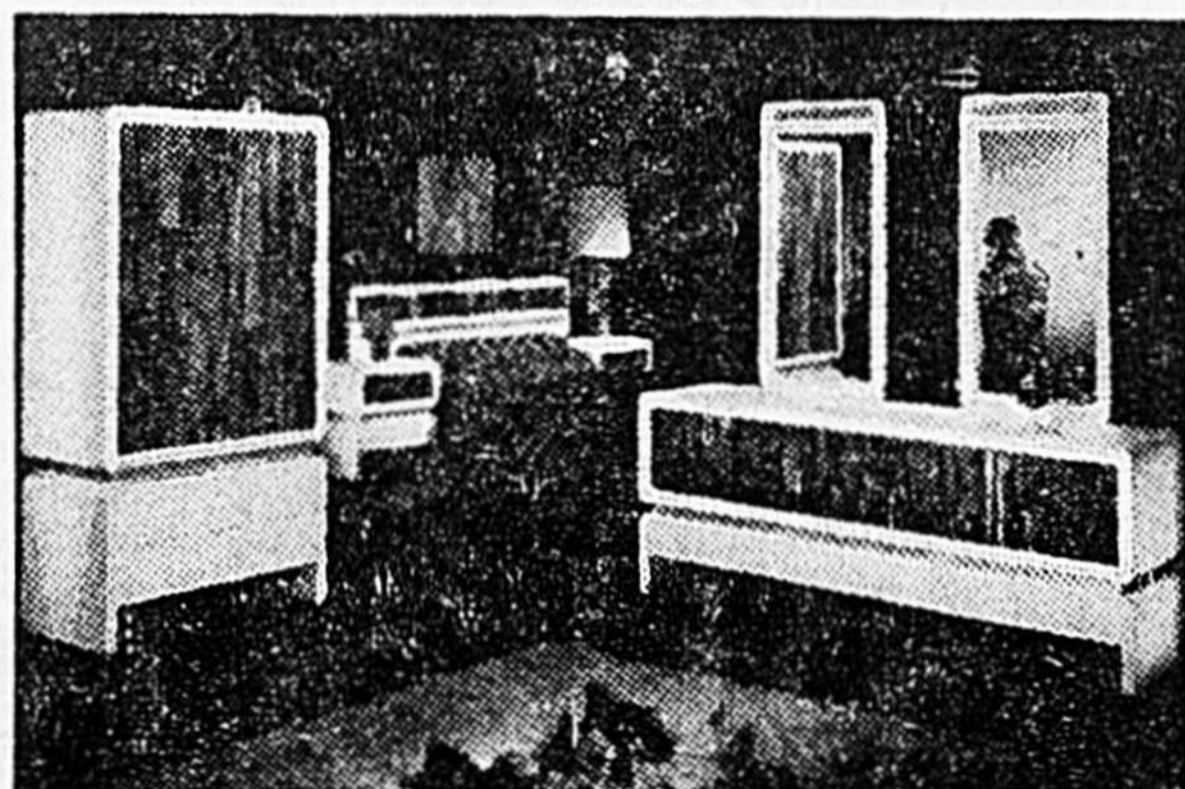
Recouvert de velours. Choix de couleurs



Sugg. \$1069.00
Spéc. R.R. **\$795⁰⁰**

MOBILIER DE CHAMBRE
STYLE FUTURISTE, 3 MCX.

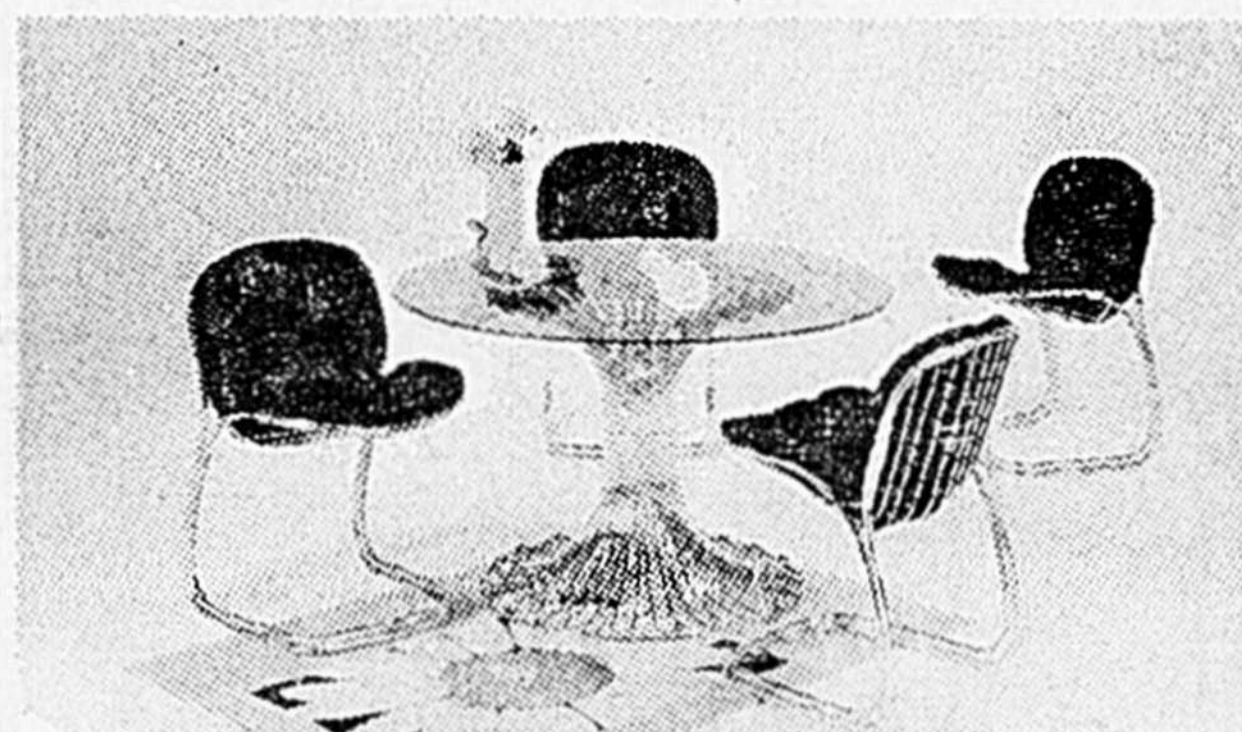
comprenant 1 bureau triple 80", 2 miroirs,
tête de lit 54"/60", commode superposée,
fini mélamine blanc et palissandre.



Sugg. \$1278.00
Spéc. R.R. **\$888⁰⁰**
Léger supplément pour table de chevet.

MAGNIFIQUE DÎNETTE
STYLE FUTURISTE, 5 MCX.

table vitre fumée 42", chaises Caprice
en polyuréthane, choix de couleurs



Sugg. \$796.00
Spéc. R.R. **\$598⁰⁰**

SET DE CUISINE

en érable solide, style colonial,
table 42" ouvre à 64". Chaises matelas.

Sugg. \$422.00

Prix fin de série

\$249⁰⁰

MATELAS ET SOMMIER 4'6"
EXTRA SPÉCIAL

L'ensemble qui fait sensation par son confort, sa qualité et
son bas prix. Construction d'acier de 510 ressorts Armalite
mousse moulée et coussins protecteurs prévenant l'affaisse-
ment, coutil imprimé piqué "Super Quilt", oeillet de ventila-
tion signé Suprême.

Sugg. L'ensemble \$270.00

Spéc. **\$231⁰⁰**

FERMÉ

Tous les mercredis,
congé de nos employés.

LESSIVEUSE ET SÈCHEUSE

Pour la plus haute qualité...
Exigez Simplicity

Caractéristiques

Niveaux d'eau automatiques. Nouvelle lumière
florecente. Dispensateur d'adoucisseur d'eau au
rinçage. Trois cycles complets. Trois tempéra-
tures de lavage. Deux températures de rinçage.
Moteur 1/2 force à deux vitesses. Panneau
de commande illuminé.

Nouvelle signalisation à la fin du cycle.
Nouveau bouton poussoir pour la mise en mar-
che. Quatre cycles de séchage. Deux cycles auto-
matiques. Tambour illuminé. Panneau de com-
mande illuminé. Disponibles en blanc et or moisson.



PRIX TRÈS SPÉCIAL R.R.

MINI-BALAIS À ROULEAU

Rég. \$21.95 pour

\$12⁹⁶

Spécial R.R.

CHAISE À BERCEMENT
HORIZONTAL

Choix de couleurs. **\$128⁰⁰**

UNE TROUVAILLE
POUR LE PETIT APPARTEMENT.

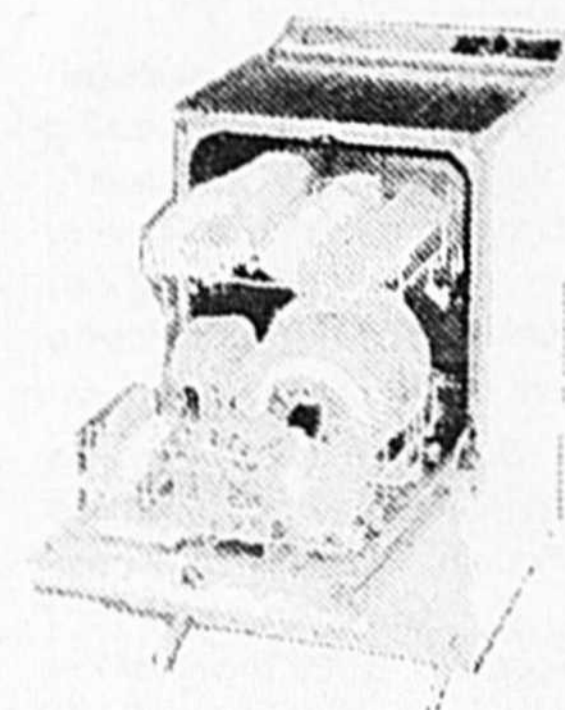
\$249⁰⁰

nouvelle et élégante, ne
mesurant que 18" large,
22 3/4 de profond, 33 3/4
DE HAUT. Economie réalisée
par un triple cycle de lavage
court, normal et rinçage.

Quantité: 3 seulement.

Blanc seulement

Sugg. \$399.00



Spéc. R.R.

\$265⁰⁰

RÉFRIGÉRATEUR GIBSON

18.2 p.c.

Côte à côte
sans givre,
avec machine
à glaçons.
Disponible
en blanc
ou moisson.

Quantité limitée.



Spéc. R.R.

\$755⁰⁰

SIMPLICITY

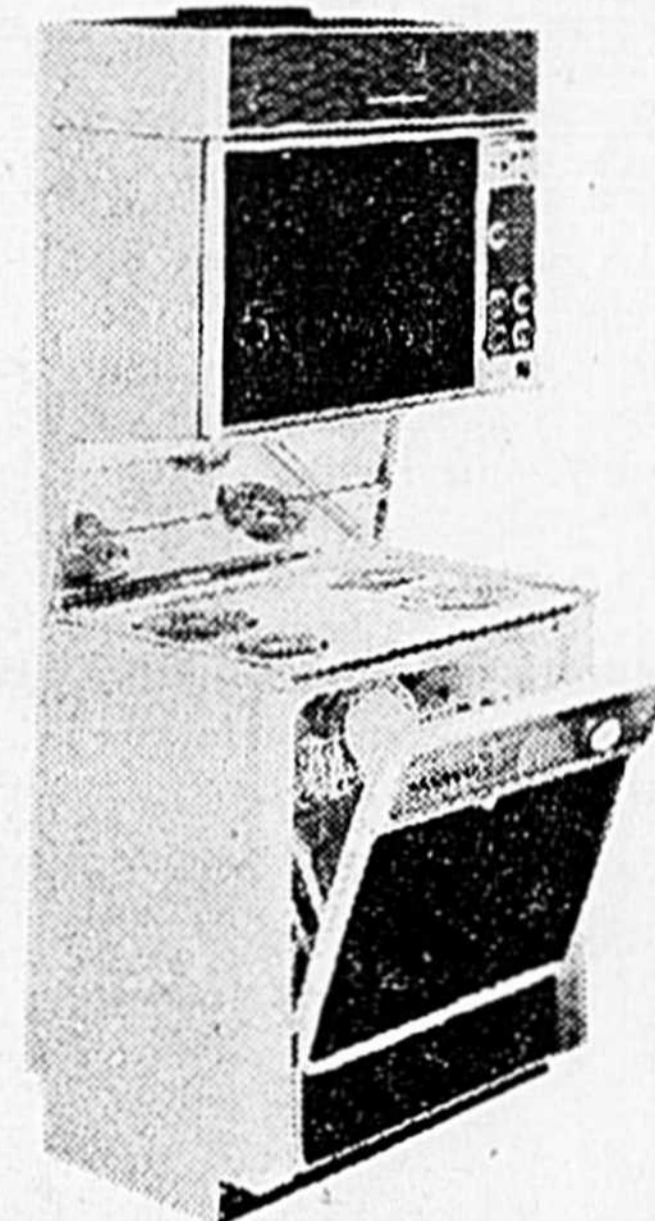
Ce combiné de cuisine
nécessitant un espace de
30" comprend une hotte
incorporée, un four de 21"
à hauteur des yeux, une
plaque de cuisson en
chrome brossé et un lave-
vaisselle automatique.
Vraiment idéal pour les
appartements, les condo-
miniums, les maisons mo-
biles, ou dans des cuis-
ines à rénover, partout
où l'espace est restreint.
Le combiné de cuisine
"Cook 'n' Clean" peut être
encastré dans un
comptoir ou être utilisé
en tant qu'unité indépen-
dante. Il est disponible
avec une cuisinière élec-
trique ou à gaz.

Prix économique

Quantité:

3 seulement

\$995⁰⁰



Renald Racine

4040, rue Joncaire, Saint-Hyacinthe (secteur Douville)

Tél.: Mag. 773-7429 et 774-7420

Mtl 861-4693

Quelques conseils pour bien profiter de la piscine

A ce temps-ci de l'année alors que le soleil se fait plus pressant, nombreux sont les Québécois qui, afin de s'adonner à leur sport favori: la natation, s'équipent d'une piscine ou d'une pataugeoire.

Certaines règles cependant doivent être suivies si l'on veut protéger la santé des baigneurs, prolonger la durée de l'équipement et apprécier pleinement cette activité aquatique.

La direction des Services en territoire des Services de protection de l'environnement du Québec, qui ont précisément pour mandat de protéger la santé publique aussi bien que l'environnement, vous proposent donc quelques conseils pratiques

sur l'entretien de votre piscine.

En somme, pour avoir une piscine "en bonne santé" trois choses sont à retenir: il faut un peu de chimie, de bons accessoires et beaucoup de soins!

Un peu de chimie...

La salubrité de l'eau de votre piscine dépend de la qualité physico-chimique et bactériologique de celle-ci. Or, le pH, l'alcalinité et le chlore résiduel sont des paramètres, c'est-à-dire des mesures, que l'on peut effectuer et qui permettent d'évaluer l'état de l'eau.

Le pH représente la concentration d'ions d'hydrogène contenue dans l'eau. Le pH idéal se situe

entre 7.6 et 7.8. A 7.0, on dit que l'eau est neutre. Entre 0.0 et 7.0, on se trouve en solution acide alors qu'entre 7.0 et 14.0, on est en présence d'une solution basique ou alcaline. Si bien qu'une addition de produit chimique à l'eau provoque un changement plus ou moins brusque du pH.

Si l'eau est acide, plusieurs inconvénients sont alors ressentis par les baigneurs notamment, des irritations oculaires et des démangeaisons cutanées.

L'alcalinité de l'eau est une caractéristique reliée à la présence de composés chimiques tels que carbonates, bicarbonates ou hydrates. La valeur idéale

est de 100 milligramme litre (mg/L). Ce niveau d'alcalinité totale facilite la stabilisation du pH entre 7.6 et 7.8, rend la désinfection très efficace et confort idéal, si la concentration de chlore résiduel libre est maintenue entre 0.6 et 1.2 mg/L.

Quant au chlore, il joue un rôle de premier plan dans la désinfection de l'eau. En effet, cet élément chimique a le pouvoir de tuer les germes introduits par les baigneurs dans le bassin. Le chlore peut de plus neutraliser ou détruire les résidus de toutes sortes, en suspension dans l'eau et déposés sur les parois ou le fond.

Comme le chlore disparaît rapidement, jusqu'à 2 mg/L. en moins de quatre heures, sous l'effet de la lumière solaire, il est recommandé d'ajouter à l'eau un stabilisant tel l'acide cyanurique dont la teneur doit être maintenue entre 50 et 60 mg/L.

On trouve sur le marché une trousse d'analyse dite "D.P.D." facile d'utilisation, à base de comprimés que l'on fait dissoudre dans l'échantillon d'eau prélevé. Des comparateurs, inclus dans le nécessaire d'essai, permettent d'évaluer rapidement les conditions physico-chimiques de l'eau de votre

piscine en vue de les contrôler.

De bons accessoires...

Toute piscine est munie d'accessoires dont la fonction consiste à préserver la qualité de l'eau. Ces accessoires sont agencés de façon à préserver la qualité de l'eau à assurer une filtration et une circulation adéquates et constantes de l'eau. Plusieurs appareils peuvent être installés sur votre piscine; ces systèmes comprennent généralement un ou plusieurs filtres, des tamis, des écumoires, des appareils de désinfection, des renvois de vidange et des jets de recirculation de l'eau filtrée.

Une fois en usage, les filtres doivent fonctionner sans arrêt afin de conserver la salubrité de l'eau. Ils doivent de plus, être fréquemment nettoyés pour une efficacité maximale.

Le renouvellement continu de l'eau du bassin est aussi essentiel au maintien de sa qualité. Les systèmes de circulation et de recirculation sont donc primordiaux.

Et de bons soins...

L'eau doit toujours être propre, exempte d'impuretés, d'écume visible et de matières flottantes. Pour l'entretenir soigneusement,

on utilise: l'aspirateur, des brosses, les écumoires et une trousse d'analyse de l'eau.

L'analyse régulière de l'eau, le nettoyage fréquent des installations, l'entretien régulier du système de filtration et du matériel de désinfection, la surveillance quotidienne de la propreté des zones adjacentes à la piscine devraient maintenir la propreté des lieux et la salubrité de l'eau.

Voici les étapes que vous recommande les Services en territoires des S.P.E.;

- 1- vérifier fréquemment les caractéristiques physico-chimiques de l'eau;
- 2- ramasser très souvent les débris flottants, à l'aide d'écumoires à feuilles;
- 3- brosser quotidiennement les carrelages et les parois pour éliminer les algues et saletés;
- 4- nettoyer régulièrement les grilles des écumoires et les tamis intercepteurs de saletés;
- 5- passer l'aspirateur aussi souvent que nécessaires;
- 6- laver périodiquement les filtres (lavage à contre-courant);
- 7- ajouter les produits appropriés;
- 8- désinfecter quotidiennement la promenade.

Profitez des beaux jours, dans des piscines saines, et conservez-vous en bonne santé!

Une brochure sur le diocèse

A l'occasion du 125e anniversaire du diocèse et du lancement officiel de la "Fondation du Diocèse de Saint-Hyacinthe", les autorités diocésaines ont publié une très attrayante brochure de douze pages dans le but de

renseigner les fidèles sur le diocèse auquel ils appartiennent et pour développer leur sens d'appartenance à l'Église particulière qui est la leur. Très bien illustrée, la brochure donne tous les renseignements

qu'il est utile de connaître sur le diocèse. Elle présente aussi la "Fondation", les services qu'elle peut rendre au diocèse, si elle reçoit un appui tangible de la population.

En avant marche...

De plus en plus, on entend parler des "Loisirs Jardins du Soleil inc.", à Saint-Hyacinthe. Pour ceux qui ne le savent pas encore, Jardin Soleil est une organisation de loisirs pour les enfants handicapés de la ville. Ces derniers bénéficient de loisirs organisés bénévolement par des animateurs une fois par semaine, le samedi.

Cette année, les activités se sont terminées durant la fin de semaine du 4, 5 et 6 juin, dans un camp, alors que moniteurs et enfants se sont retrouvés en pleine nature pour profiter de toutes sortes d'activités enrichissantes. Cet été, l'équipe de Jardin Soleil réalisera un nouveau projet. Il s'agit d'un terrain de jeux pour handi-

capés. Après de longues démarches, les autorités municipales ont accepté d'accorder une subvention aux responsables et leur a remis la somme de quatre mille dollars. Le projet débutera le 4 juillet et se terminera le 19 août.

Arts plastiques, sports, camping, rencontres socioculturelles, toute une gamme d'activités sera offerte aux enfants cet été. Environ vingt-cinq enfants s'amuseront sous la surveillance de cinq moniteurs. Un autobus ira chercher et ramènera les enfants à leur domicile.

En août, lorsque les terrains de jeux clôtureront leurs activités, quelques semaines de répit seront accordées aux moniteurs qui reprendront de plus belles les activités dès septembre.

Félicitations aux bénévoles et longue vie aux "Loisirs Jardin du Soleil"!

Prochaine assemblée de l'Aféas S.-Denis

La prochaine réunion du cercle de l'A.F.E.A.S. de Saint-Denis-sur-Richelieu aura lieu le mercredi 15 juin, à l'heure et à l'endroit habituel.

Le comité d'arts ménagers présentera une démonstration de mobiles en feutrine. Le comité d'éducation fera le résumé des études de

l'année.

Lors de la dernière réunion, on a omis de mentionner à l'intérieur du compte-rendu le nom de la maman de l'année. Mme Aline Benoit, grand-maman de plusieurs petits-enfants, a obtenu ce titre bien mérité. Félicitations à cette heureuse grand-maman.



Maison du Bricoleur
4450 boul. Wilfrid Laurier
773-9256 St-Hyacinthe

c'est le printemps c'est l'temps!

POUR NOS CLIENTS....

NETTOYAGE DE BIJOUX GRATUIT.

Nous perçons les oreilles gratuitement

avec achat de boucles d'oreilles.

Jean-Guy Leduc

Plan de mise de côté dès maintenant

FABRICANT de bijoux en or 10 - 14 - 18 kt

vous offre chaînes, bagues, breloques, alliances et diamants plus réparation de vos bijoux.

RAPIDEMENT ET SUR PLACE



Fabricant de bijoux en or au prix du gros.

Chaînes - bagues - breloques

820 rue Savoie
St-Joseph de St-Hyacinthe

MICHEL CHARBONNEAU
HORLOGER

vous offre montures, horloges, pendules

plus la réparation de tous vos garde-temps

TÉL. 774-6581

Compte-rendu de l'école de printemps en patinage artistique à Saint-Hyacinthe

Le club de Patinage Artistique de Saint-Hyacinthe n'a pas freiné ses activités au cours des dernières semaines, puisqu'il tenait une session de printemps pour les patineurs de toutes catégories.

Cette école qui s'est échelonnée sur six semaines au Pavillon de la Jeunesse, regroupait pas moins de 125 participants qui ont par la suite passés les tests de qualification.

Des 191 tests en essai (certains adeptes en ayant plusieurs), une centaine ont réussi pour un pourcentage de 52.3%. Les responsables se sont dits pleinement satisfait de cette expérience.

Voici les résultats généraux de ces examens, sanctionnés par la Canadian Figure Skating Association:

	Réussis	Échoués	Absents
Figures	24	27	2
Style libre	7	2	0
Danse	69	58	2
Total	100	87	4

Les meilleurs pointages de ces tests ont été réalisés par:

TESTS PRÉLIMINAIRES

- Élise Deschambault: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
- Brigitte Chagnon: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
- Sophie Gélinau: Club Patinage Artistique Drummondville
- Élisabeth Verrier: Club Patinage Artistique Drummondville
- Johanne Halle: Les Étoiles d'Acton Vale
- Rémy Gauvin: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
- Karee Martin: Club Patinage Artistique St-Bruno

Cette école de printemps était la première du genre à se tenir à l'extérieur des grands centres, tel Montréal et Québec.

Même si on vient d'entreprendre la période estivale, le club de Patinage de Saint-Hyacinthe n'a pas pour autant freiné ses activités, car un groupe de vingt-quatre autres patineurs-élites qui ont suivi le cours précédent, prennent part à l'école d'été. Il reste quelques places de disponibles et toutes les intéressées peuvent communiquer avec Mme Robert à 773-0321.

Des hamburgers très surveillés

L'été arrive et, plus que jamais, les Canadiens vont manger à l'extérieur.

Quels sont les effets du Programme anti-inflationniste sur les prix de votre stand de hamburgers favori? Les principaux détaillants de nourriture «rapide», ceux qui vendent en série du poulet et des hamburgers, doivent faire des rapports à la Commission de lutte contre l'inflation. La CLI surveille les marges bénéficiaires et les salaires de ces compagnies, qui ne peuvent donc pas dépasser les niveaux fixés par le Règlement.

Dans le secteur des hamburgers par exemple, 38 pour cent environ du prix payé pour un cheeseburger à emporter couvrent le coût effectif des produits alimentaires et de l'emballage. Les frais de main-d'oeuvre de la compagnie représentent 32 pour cent, alors que les frais généraux s'élèvent à environ 20 pour cent (cette dernière catégorie comprend aussi bien les annonces à la télévision que les frais d'exploitation et les impôts locaux). Il reste donc pour la compagnie un bénéfice d'environ 10 pour cent avant impôts et de 5 pour cent après impôts.

De nombreux restaurants, stands de crème glacée et points de vente spécialisés

ne sont pas contrôlés par le Programme parce qu'ils n'ont pas le nombre d'employés suffisant (500) pour être surveillés directement par la CLI. Cette catégorie comprend les propriétaires de restaurants qui ont acheté une concession leur permettant de vendre un produit particulier dans leur sec

Ces concessionnaires, même s'ils ne sont pas contrôlés par la CLI, suivent généralement la politique de prix établie par le détenteur de la marque. La concurrence joue un grand rôle et chaque restaurateur doit tenir compte des prix des grandes chaînes proches de son établissement. C'est le jeu de la libre entreprise. En contrôlant une partie du marché, on agit en fait sur la totalité de ce marché.

Punition

C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs. Votre vie sera tellement plus agréable.

Être en forme, c'est donc plaisant!



4e TEST FIGURÉ

Johanne Caron: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe (C.P.A.)

Francine Moreau: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
Bertrand Clément: Club Patinage Artistique Boucherville

3e TEST FIGURÉ

Christian Robert: Club de Patinage Artistique St-Hyacinthe
Jennifer Scott: Club Patinage Artistique Richelieu
Michel Trudeau: Club Patinage Artistique St-Louis-Lasalle
Luc Laliberté: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe

2e TEST FIGURÉ

Chantal Marcotte: Club Patinage Artistique St-Bruno
Diane Bousquet: Club Patinage Artistique Loisirs de Granby

1er TEST FIGURÉ

Nathalie Pelland: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
Michel Rousseau: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
Line Garneau: Club Patinage Artistique Magog
Michel Gagnon: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
Mijanou Lecomte: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
Martine Caron: Club Patinage Artistique Richelieu
Catherine Barbeau: Club Patinage Artistique St-Hyacinthe
France Bureau: Club Patinage Artistique Boucherville

CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs, en distribuant

"Le Nouveau Clairon"

POUR INFORMATIONS, téléphonez à

773-7345

GRANDE VENTE DE PRINTEMPS

à la Boutique

DÉCOR & BIJOUX enr.

1108 des Cascades
St-Hyacinthe 773-3433

40%

d'escompte

SUR TOUS LES ACCESSOIRES DE CHAMBRE DE BAIN



BAGUES, BRACELETS, BRELOQUES, BOUCLES D'OREILLE, CHAINES, SIGNE DE ZODIAQUE.

Bijouterie Ga-Mi

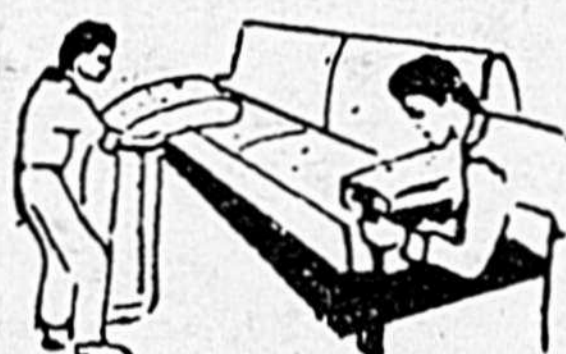
(le plus bas prix en ville)

REMBOURRAGE ANDRÉ Enr.

ET DÉCAPAGE

ANDRÉ SÉVIGNY PROP.

ESTIMATION GRATUITE



255 Concorde
St-Hyacinthe

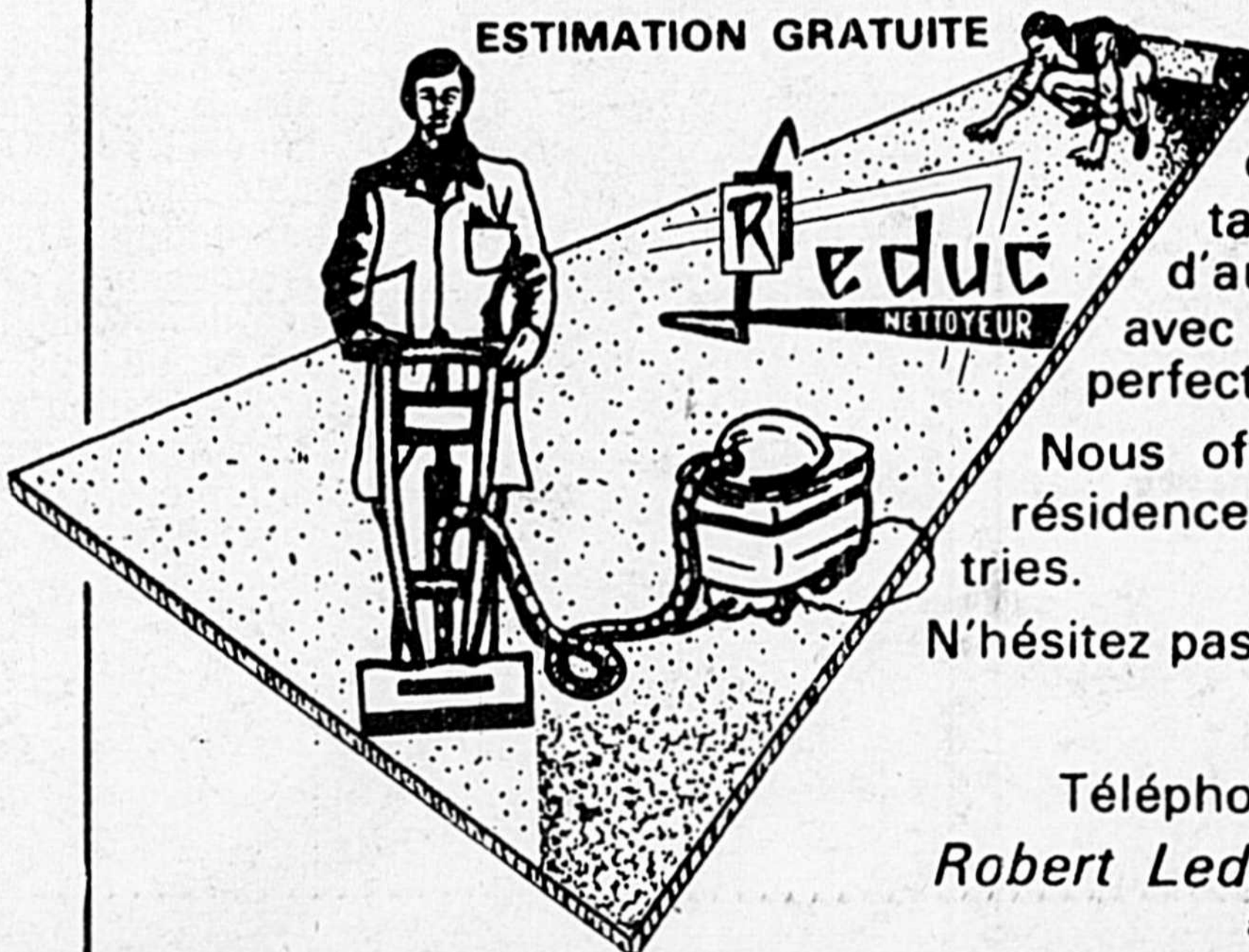
CHOIX DE MATERIEL

RÉPARATION A DOMICILE

TEL.: 773-3362

NETTOYAGE DE TAPIS À "VAPEUR"

ESTIMATION GRATUITE



Pour vous satisfaire davantage, nous vous offrons le nettoyage de tapis, fauteuils, intérieur d'automobile, à la vapeur avec un équipement des plus perfectionnés pour ces travaux.

Nous offrons ces services pour résidences, commerces et industries.

N'hésitez pas pour toutes informations

Téléphonez à 774-6887
Robert Leduc et André Leduc
à votre service

Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe situé au 775 rue Saint-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

- 2163-130 Dessinateur en génie civil
- 2333-122 Moniteur de loisirs
- 4199-166 Investigateur de demande de crédit
- 5131-122 Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux
- 5135-146 Vendeur de roulottes et de tentes-roulottes
- 5135-178 Commis-vendeuse de vêtements pour dames(2)
- 5135-178 Commis-vendeur de vêtements pour hommes
- 5135-134 Commis-vendeur(se) de tentures
- 5135-158 Commis-vendeuse de bijoux
- 5135-199 Vendeuse de cosmétiques
- 5141-110 Vendeur de produits de nettoyage
- 5171-114 Vendeurs d'assurance-vie (4)
- 5171-118 Vendeur d'assurance accident-maladie
- 5172-118 Agents immobiliers (2)
- 5173-110 Vendeur de valeurs mobilières
- 5173-118 Conseiller en épargne
- 5193-118 Chauffeur-livreur
- 5199-154 Démonstrateurs (2)
- 5199-134 Représentants de commerce (3)
- 5199-134 Représentant-vendeur de gouttières d'aluminium
- 6121-114 Cuisiniers(es)
- 6143-118 Coiffeuse pour dames (2)
- 6149-114 Bonnes à tout faire
- 6149-134 Dame de compagnie
- 6198-122 Préposé aux commandes
- 8215-114 Commis-boucher
- 8510-199 Contremaître d'assembleurs de portes et fenêtres en aluminium
- 8563-114 Couturières (2)
- 8581-122 Mécanicien de boîtes de vitesses (3)
- 8581-142 Débosselleur-peintre
- 8581-154 Aligneurs de roues (2)
- 8581-110 Mécaniciens d'automobiles et de camions (2)
- 8584-114 Mécanicien-réparateur de métiers à tisser
- 8584-330 Mécanicien de machines agricoles

- 8781-110 Charpentiers-menuisiers
- 8781-118 Charpentier de bâtiment
- 8782-110 Briqueteurs (3)
- 8783-122 Finisseur de béton
- 8784-114 Apprenti-plâtrier
- 8784-130 Tireurs de joints(2)
- 8799-194 Ouvriers d'entretien (2)

Le Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA, au 1775 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

- 7181 Ouvrier agricole en général - expérience
- 7183 Ouvrier agricole de cultures maraichères
- 7187 Ouvrier de ferme d'élevage
- 7191 Ouvrier agricole de ferme d'élevage de bétail laitier.

Activité: Scout-Guide

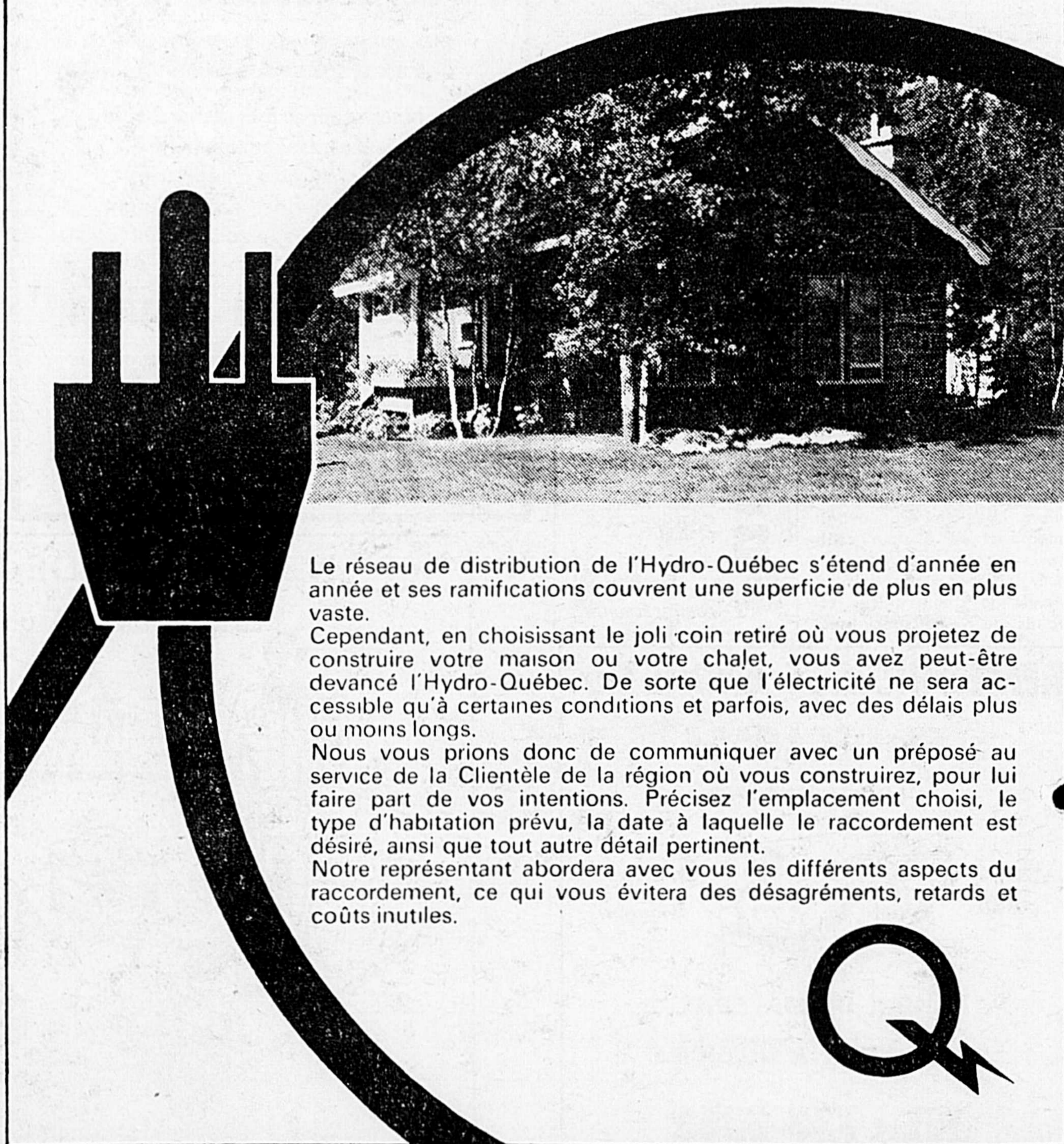
C'est à Cowansville, samedi le 14 mai dernier que "Grand Prix", cette grande course annuelle de "boîtes à savon" organisée par le District Scout-Guide de Saint-Hyacinthe, a continué d'évoluer de succès en succès. Cette 6ième édition: "Grand membres du Comité organisateur et du District. Le matin des compétitions nous comptons plus de 137 bolides inscrits, c'est épatant. La journée fut idéale: fraîche et ensoleillée.

Les compétitions commencent vers 9 heures par les épreuves successives de montée, de descente et de

slalom. Une foule impressionnante de parents, amis et spectateurs ont applaudi et encouragé les nombreux participants à cette activité scout fort appréciée de tous. Après un dîner bien mérité, se déroula la course "Grand Prix" autour du boisé du Centre Récréatif. Les finales terminées, tous ont collaboré au nettoyage du terrain. Puis vient la remise des trophées et des décorations aux heureux gagnants.

Félicitations à chaque participant et gros merci à tous ceux qui de près ou de loin ont permis la réalisation de "Grand Prix 77" avec un tel succès.

Assurez-vous que l'électricité sera accessible...



Le réseau de distribution de l'Hydro-Québec s'étend d'année en année et ses ramifications couvrent une superficie de plus en plus vaste.

Cependant, en choisissant le joli coin retiré où vous projetez de construire votre maison ou votre chalet, vous avez peut-être devancé l'Hydro-Québec. De sorte que l'électricité ne sera accessible qu'à certaines conditions et parfois, avec des délais plus ou moins longs.

Nous vous prions donc de communiquer avec un préposé au service de la Clientèle de la région où vous construirez, pour lui faire part de vos intentions. Précisez l'emplacement choisi, le type d'habitation prévu, la date à laquelle le raccordement est désiré, ainsi que tout autre détail pertinent.

Notre représentant abordera avec vous les différents aspects du raccordement, ce qui vous évitera des désagréments, retards et coûts inutiles.



La S.-Jean à S.-Denis

Saint-Denis-sur-Richelieu 23, 24, 25 et 26 juin. Toute soulignera de façon spéciale la population de la région les fêtes de la Saint-Jean. doit s'attendre à ce que ça Des activités sont prévues les bouge à Saint-Denis!

STATION SERVICE BP Jean-Guy Martel ESCOMPTE SUR GAZ

TOUJOURS **5¢** LE GALLON
en plus de **6¢** le gallon

A l'occasion de
l'embauche d'étudiants travailleurs

**VENTE ET ACHAT
D'ENJOLIVEURS DE ROUES**

GROS ET DÉTAIL

Achetons camions Pick-Up
Bicycle Trail 70

PAYONS COMPTANT

Spécialité: changement d'huile plus

8,500 Cascades 773-1798 773-6349

Selon les assureurs-vie:

Une mesure "régressive" est prônée par Ottawa

L'Association des assureurs-vie du Canada a insisté, auprès du ministre des Finances, M. Donal Macdonald, pour qu'il retire la proposition budgétaire qui suggère qu'un impôt soit levé sur les gains sur police de l'assurance-vie au moment du décès de l'assuré.

L'Association, qui représente 17,500 agents d'assurance-vie canadiens, a soumis à M. Macdonald un mémoire décrivant les por-

positions budgétaires comme une "mesure régressive".

Dans son mémoire, l'Association déclare que les principales victimes sont les époux survivants, les enfants et autres personnes dépendantes qui ont besoin de plus d'argent, pas de plus d'impôt. Il n'est pas de pire moment ou circonstance que le décès pour lever de nouveaux impôts.

R.N. Bowden, CLU, Président du conseil et chef de l'administration de l'As-

sociation, a affirmé que cette proposition est socialement répréhensible, et va à l'encontre des besoins des des 12 millions de propriétaires d'assurance-vie canadiens et de leur famille. Cet impôt frapperait les veuves et les enfants à une époque d'extrême tension et de difficile adaptation économique.

Sans aucun doute, les règlements découlant de la promulgation d'une telle loi imposeraient des restrictions concernant le paiement de sinistres au décès par les compagnies d'assurance-vie jusqu'à ce que l'impôt soit payé. Cela occasionnerait des tribulations de plus.

Fondamentalement le principe d'imposer les sommes dues d'assurance-vie est déplorable. C'est le pire moment imaginable, et ce principe devrait être abandonné.

Dans son mémoire, l'AAVC souligne que cette loi serait contraire aux tendances législatives du Canada, où l'impôt fédéral sur les

successions a été éliminé, et où les droits de succession ont été abrogés dans sept provinces, alors que trois autres provinces semblent vouloir prendre des mesures similaires, soit minimiser ou éliminer cet impôt.

La loi proposée est également contraire au traitement fiscal accordé aux prestations d'assurance-vie consécutives au décès de la plupart des pays du monde, y compris les États-Unis, la Grande-Bretagne et la France.

Le Gouvernement, ajoute l'AAVC, tente de justifier le nouvel impôt proposé en se basant sur le fait que la Partie XII (qui traite de l'impôt payé par les assureurs sur le revenu de placement) est sur le point d'être abrogée. Mais la suggestion que les assurés profiteront de ce rendement sous forme de primes moins élevées ou de participations plus élevées n'est guère réaliste à une époque où le budget exige une augmentation sub-

stantielle de l'impôt sur le revenu des corporations, payable par les compagnies d'assurance-vie.

L'AAVC s'oppose également à la nouvelle imposition suggérée des avances sur polices.

M. Bowden affirme que le Gouvernement devrait retirer sa proposition de traiter les avances sur polices de telle manière qu'un impôt peut être levé sur les "gains" réputés au moment où l'avance est faite. Ce genre d'avance n'est généralement faite qu'en cas d'urgence ou lorsque des liquidités sont nécessaires pour tirer profit d'une occasion d'investissement dans une entreprise commer-

ciale ou autre. Dans un cas comme dans l'autre, il s'agit d'un impôt inapproprié.

La décision arbitraire d'exclure la déduction de l'intérêt d'une avance sur police comme dépense, lorsque l'argent est emprunté pour le placer dans un bien producteur de rendement, est éminemment discriminatoire et préjudiciable envers l'assurance-vie.

Considérées dans leur ensemble, les propositions budgétaires sont un coup sérieux pour l'assurance-vie comme bien qui a, de tout temps, joué un rôle essentiel dans la sécurité financière des Canadiens et dans l'accumulation de capital de placement au Canada.

Service des Loisirs

Les Maskoutains doivent prendre note que le secrétaire du centre culturel de Saint-Hyacinthe sera fermé l'avant midi à compter du lundi 13 juin. Pour obtenir des informations concernant les activités du Service des

Loisirs de Saint-Hyacinthe, on communique à la centrale administrative du Service, au 370 de la rue Saint-Charles, au numéro 774-9889.

Au centre culturel, les heures d'ouverture pour informations sont de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures. Le numéro de téléphone à composer, est 773-8558.

Mécaniciens à l'école

MM. Vianney Laflamme et Normand Lussier du Garage Courtemanche Inc. de La Présentation ont récemment suivi un cours de 4 jours à l'usine de la compagnie Allis Chalmers, à Milwaukee.

Le cours, qu'ont suivi les deux mécaniciens du Garage Courtemanche, a pour but de familiariser les détaillants des produits Allis Chalmers avec les derniers changements technologiques, de manière à améliorer leur efficacité et, conséquemment, la qualité du service aux clients. La compagnie Allis Chalmers exige d'ailleurs de ses détaillants un haut degré de qualification, en matière de service, de gestion, de mise en marché et de relations avec la clientèle.



AUVENTS EN TOILE
POUR MAGASINS
BALCONS - FENETRES & COMMERCE



774-2242

AUVENTS ET REMBOURRAGE

BEURIVAGE

- AUVENTS EN TOILE
- REMBOURRAGE DE MEUBLES
- INTÉRIEURS D'AUTOS
- SIÈGES DE CAMION — TRACTEURS
- COUVRE-SIÈGE SIMILI-FOURRURE
- TENTES-ROULOTTES
- TOIT DE VINYLE

805 ST-LOUIS, ST-HYACINTHE

DEMANDEZ NOTRE EXPERT LUCIEN BEURIVAGE

NOTRE COMPAGNIE EST INDÉPENDANTE
DE TOUTES AUTRES ENTREPRISES.

AVIS

CHAMP DE TIR DE MONT-BRUNO

Le public est averti par les présentes que des exercices de tir se poursuivront au champ de tir de Mont-Bruno (PQ), jusqu'à nouvel ordre.

La zone de danger circonscrite par les limites du camp de Mont-Bruno près de Saint-Basile-le-Grand (Québec), et sise dans la paroisse de Sainte-Julie (cinquième) concession et la paroisse de Saint-Bruno.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET AUTRES EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres explosifs analogues constituent un danger qui peut causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou conservé en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, prévenez la police de votre localité qui verra à en disposer.

Personne ne peut pénétrer dans la zone sans autorisation, et l'accès en est interdit.

PAR ORDRE

Ottawa, Canada
17630-77Charles R. Nixon
Sous-Ministre
Ministère de la Défense Nationale

M. GAZON ENR. TONDAGE DE GAZON

haies, arbustes, etc...

ramassage de feuilles et coupage de branches

Prop. C. Sévigny

R. Vogel

Tél.: 773-0390

774-7584

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

A VENDRE

ANCIENS FERS à repasser, bouteilles, cruches et pots en grès, bureau chiffonnier, pot et bol à eau, set de chaises anciennes en bois, coffre en pin, table ronde, vernis à 5 pattes, baril de bois, chaudron en fonte, chaise berçante et beaucoup de vaisselle ancienne. Tél. 772-5130.

AUTOMOBILE CAMARO 1976, 350 automatique, vitres électriques, radio AM-FM, pneus radiaux, Rallye Wheels, 14,000 milles, après 5 1/2 h. Tél. 773-9685.

AUTOMOBILE CHARGER H.T. 1970, en bon état, couleur brun, à voir, au 2590 Cartier, app. 1 St-Hyacinthe.

AUTOMOBILE CUTLASS 1975, très propre, 26,000 milles, radio AM, cassette 8 pistes, 6 Michelin, sur roues, prix raisonnable, tél. après 6h. 799-4254.

FORD LTD BROUHAM 1974, 2 portes, hard top, radio AM-FM, cassettes, tél.: 798-2239.

AUTOMOBILE PUGLOT 504, 1974, transmission autom., très bas millage, pneus radiaux, Michelin, en très bonne condition, prix raisonnable, s'adresser après 5h. à 360 Villeneuve, St-Joseph ou 1-819-472-6597.

BATTERIE (drums) marque Westbury, presque neuf, tél. 774-1286.

BICYCLETTE à 3 vitesses, Rapido, pour homme, n'a servi que 3 à 4 fois, aussi bicyclette 20 po. avec siège banane, s'adresser à 795-6212.

BUNGALOW, dans Bourg-Joli, de 28 x 42, de 3 ans, en déclin avec façade en pierres des champs, 3 bachelors au sous-sol, abri d'auto, terrain 65 x 130, pelouse terminée, remise en déclin de bois 8 x 14, acheteurs sérieux seulement visites après 7h. le soir, pas d'agent, 773-5844.

BUNGALOW 24 x 36, en briques, 5 pièces et sous-sol fini, chauffage à air chaud, abri d'auto et grande remise en bois, terrain paysagé, balançoire, glissoire et carré de sable compris, situé à St-Hyacinthe Annexe, 773-5587.

GROSSES CRUCHES en grès, grand cadre aux points de crois, side board à pattes de lions avec corniche et miroir biseauté de 100 ans, 2 lampes antiques, mobilier de chambre antique, bar à boisson, coupons et retaille de toutes couleurs pour courte-pointes, beaucoup d'autres choses antiques non énumérées, si intéressé 773-0653 ou 774-4744.

CAMION PICK UP Ford F-150, 1975, 25,000 milles, capacité 6,000 lb. avec cabine Ford en fibre de verre, vendrais séparément propre comme neuf, tél. 773-2374.

A VENDRE

ETOILE DE VISON, pastel naturel, laisserait pour \$250. Tél. 773-5973.

KAWASAKI 350 CC, très bon état, aussi remorque double. Tél. le jour 773-8486 et après 6 heures à 774-3723.

LINGE d'enfant bon marché, tél.: 773-4628.

MAISON 7 1/2 pièces, unifamiliale, avec garage, située à St-Joseph, syst. chauffage à air chaud, tapis mur à mur, draperies, rideaux, toiles, fixtures et lave-vaisselle inclus, pas d'agent. Tél. 774-2530.

MOTEUR Hors bord, 6 forces, Evinrød, neuf, à peine 2h. de roulement, cause de vente: changer pour un plus gros, donne une garantie, prix à discuter. 773-6234.

RESTAURANT GAS-BAR se trouvant à 2 milles de la Trans-canadienne, sortie 105, en direction de Sorel. Pour inf. M. Ronald Farrier, tél. 1-819-395-4344.

SECHEUSE Maytag, en très bon ordre, machine à coudre, marque White avec très beau meuble, cause: déménagement tél. 774-3018 av. 2.30 h.p.m. ou après 6h. p.m.

SET DE VAISSELLE, 8 couverts, 1 sécheur, 2 ciseaux pour gazou, un à roulette, un à main, un hamac démontable, 774-5067.

TERRE noire pure, terre brune, terre mélangée, pour gazon, haie jardin, plants de cèdre pour haie, transport de sable et pierre et terre à remplissage. Faisons purement des camions dans terre noire pure seulement, tél. 773-2374.

A LOUER

APPARTEMENTS 1 1/2 et 2 1/2, dans le centre-ville, entièrement meublés, cable de T.V. Tél.: 773-1560.

APPARTEMENT 2 pièces, meublé chauffé, éclairé, incluant balcon, stationnement, libre immédiatement, pour informations, tél. 773-4989 ou 774-0315, situé 555 Gosselin, St-Joseph. (inf. # 3).

APPARTEMENTS luxueux, à 4200 Jancoire, Douville, St-Hyacinthe. app. 2 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, taxes incluses, stationnement compris, prix: \$200 à \$265. par mois. Tél.: 773-2637.

BACHELOR 2 1/2 style colonial, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse, sans frais, prise d'auto extérieure, taxe et vidange comprises, piscine extérieur incluse, \$200. par mois, 820 Chambly, Douville, 774-7924.

A LOUER

APPARTEMENTS 3 1/2 meublés, situés au 620 Rouleau, près Hôpital, chauffage électrique, électricité, tapis mur à mur, grand dépôt, service de laveuse et sécheuse, stationnement asphalté avec prises, déneigement et vidanges compris. \$165. par mois. Inf. M. Marc Breton, 2800 Pagé, St-Hyacinthe. Tél.: 773-6793.

CHAMBRE, entrée privée, cuisine, salon, salle de bain, T.V., tapis, chauffée à l'électricité, endroit résidentiel situé dans le Bourg-Joli, pour fille, \$18.00 par semaine tout compris, si intéressés 773-5247.

GRAND LOGEMENTS situés au 620 Rouleau, près hôpital, installation laveuse et sécheuse, système de chauffage électrique, grand dépôt, chauffe eau électrique individuel, stationnement asphalté avec prises, déneigement et vidanges compris, balcon. \$175.00 par mois. Inf. M. Marc Breton, 2800 Pagé, St-Hyacinthe. Tél.: 773-6793.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, 1er étage, baul Casavant, tapis mur à mur, tapisserie de choix posée, libre le 1er juin, \$185. par mois, tél. 773-6811 ext. 260, le soir 774-1471.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, au rez-de-chaussée, non chauffé, entrée 220, Cascades 40, libre le 1er juillet, tél.: 774-8948.

LOGIS de 4 1/2 pièces, rue Prince, près de l'hôpital, des galeries St-Hyacinthe, \$175. par mois, libre immédiatement, tél. 773-1849.

LOGIS 3 pièces, dans le Bourg-Joli, près de l'Hôpital, libre le 1er juillet, tél.: 774-5271.

LOGEMENT 3 1/2 pièces ou 4 pièces, très beau, complètement rénovés, rue Cascades, centre-ville, libre 1er juillet 77, inst. lav. séch., chauff. élect. tuiles cuisine et chambre de bain, idéal pour dame seule ou couple retraité. Tél. 774-6879 le soir 774-6388.

LOGEMENT 6 pièces, situé à 4580 baul Laurier à Douville, \$150.00 par mois, s'adresser à 773-3283 ou à Mme Isabelle Larose, 228 2262.

8 LOGEMENTS 4 1/2 pièces, dans maison neuve, insonorisés, syst. d'alarme contre le feu, situés à 2930 Ste-Catherine (près du marché A.V.A.) tapis dans chambre et salon, céramique dans chambre de bain, portepatio avec balcon, syst. électrique, sortie laveuse-sécheuse, prise ext. pour auto, cable de t.v. déneigement, prix à partir de \$175. prêt pour le 1er juin et 1er juillet, 773-1944.

ON DEMANDE

AURAI BESOIN de 4 personnes à temps plein ou temps partiel, revenu intéressant, pour plus de renseignements, téléphonez à 773-8993 pour entrevue.

DIVERS

ARGENT A PRETER, jusqu'à \$25,000. 1ère et 2ème hypothèque. Aucune commission. Aucun frais caché. Beneficial Realty, Ltd. Tél. 774-6411.

BUVEZ l'eau la plus pure, en utilisant un distillateur. Docteur S. Corriveau, C.H.N., 11 rue Hotte, Ste-Rose, Laval, H7L 2R2. Tél.: 625-3692 ou 625-4335.

COUTURE offre ses services pour alterations de tous genres et ferait des bords de pantalons, robes, manteau de drap, de fourrure et de cuir, 773-4728.

FUTURS MARIÉS: je peux vous conduire à votre mariage avec Lincoln Continental convertible blanche.

Pour plus de renseignements 773-5298.

INVITATION aux couples ou familles au club Naturiste, Vallée Rustique à Frelighsburg. Nous vous offrons la vraie vie, loisir, confort dans la nature, C.P. Frelighsburg, P.Q. Tél.: 514-293-6234 ou 514-298-5372.

J'aimerais garder des enfants à la journée ou à l'heure, téléphonez à 799-4244.

NOUVEAU MAGASIN de surplus d'armée à Dunham, situé à 343 Principale à Dunham, ouvert de 5h. p.m. à 10h. p.m. tous les jours et le samedi de 10h. a.m. à 4h. p.m. Tél.: 295-2766. Grand choix de tables carrées, bureaux d'office 30 x 60, des chaises de toutes sortes, machines à écrire électriques ou manuelles, équipement électronique, lits avec sommier 36 po., des filières à 4 tiroirs, des sacs de couchage, des bottines, des souliers et des vêtements de toutes sortes de surplus du gouvernement, du vernis laqué, des sacs à tout usage, pompes hydrauliques, tracteurs avec équipement pour jardinage, 1 camion International 1970, 3 tonnes, 1 Ambassador Volkswagen 1971, une discothèque avec pré-ample et 2 amplificateurs.

SPECIAL MACHINES À COUDRE, nettoyées, grassées, ajustées, \$8.95, n'importe quelle marque, Centre Necchi, 1174 rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, 773-6614.

À LOUER

Équipement pour tombola: jeux d'adresse, de balles, poissons, grosse cloche et autres. S'adresser à

2715 DESSAULLES. TEL.: 773-4628

ON DEMANDE

LADY FINELLE, demande représentante, pour compagnie de cosmétique. Entraînement compris. Sans aucun investissement. Si vous voulez en savoir plus long. Appeler à 774-2433 ou 796-2078. Demandez Thérèse Deslandes

SERVICE DES ARBRES

abattage, émondage, équeutage, etc...etc..

Estimation gratuite,

demandez Daniel

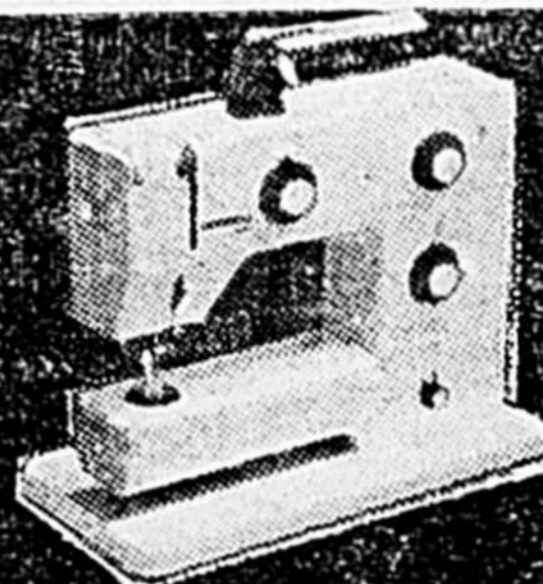
773-3537 après 5 heures

ASSURANCES COMPRISES



VENTE, SERVICE ET RÉPARATION

de machines à coudre de toutes marques, aspirateurs, laveuses à tapis à sec, sans eau ni shampooing.



TROIS MOIS DE GARANTIE SUR TOUTES LES RÉPARATIONS.

(face au stationnement)

CENTRE BERNINA

1690 St-Antoine

774-9541 ou 773-1024

NETTEMENT DIFFERENT

TEINTURER
educ
NETTOYEUR

965 St-Louis
St-Joseph
Tél: 774-6887

NETTOYAGE de TAPIS à la VAPEUR
résidentiel et commercial

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

1091 ST-ANTOINE 773-7171

Clinique Monika

ONGLES PERMANENTS, NATURELS ET TRANSPARENTS — MANUCURE

ONGLES EN OR AVEC DIAMANTS

Mardi au vendredi: 1h. à 20h.
Samedi: 9h. à 12h.

VENTE ACHAT IMMEUBLE

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE COURTIER

774-4838

Georges Leclerc 546-7525
Daniel Pelletier 797-3396
Henri Bernard 467-8974
Michel Guilbert 773-7727
André Mac Duff 773-1337

VRAIS SPECIAUX SUR TAPIS-PRELART-TOILE

VENTE et INSTALLATION

DES MEILLEURS PRIX EN VILLE

CHEZ LAURENT PION

7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091

Notre devise est de bien vous servir

Plus de gens font nettoyer

chez **Rejean NETTOYEUR**

2425 rue Ste-Anne
773-2555

devinez pourquoi?

Boutique d'artisanat

La Paysanne enrg.

Yvonne Girard PROPRIETAIRE

Artisanat
mac Ramés
Tissage
culr
émaux Sur cuivre
cérAmiques
meubles caNadiens
fer ornementAl
poTerie

DRVILLE ST-JOSEPH
RUE CLUY ROUTE 9 ST-HYAC.

Chemin 4e rang Ste-Rosalie
Tél. 799-3885

L'ennemi numéro un des temps chauds

par Louise Thauvette

Cet ennemi numéro un, vous l'aurez deviné, c'est insecte piqueur, nom que les hommes de science donnent à toutes ces charmantes petites bêtes que sont maringouins, mouches noires, abeilles, guêpes... Vous seraient-ils moins antipathiques si je vous disais qu'ils ne vous piquent ni par méchanceté, ni par sadisme. La femelle de la mouche noire et des moustiques vous piquent pour la bonne raison qu'elle a parfois besoin de la protéine contenue dans votre sang pour la formation de ses oeufs et, les abeilles et guêpes ne vous importuneront que si elles se sentent menacées.



Moustiques, mouches noires, mouches à orignal

Toutes ces piqûres et morsures ne sont que très bénignes. Il y a cependant certaines mesures à suivre pour en soulager les effets et certaines précautions à prendre pour les éviter au maximum. En tout premier lieu, ne grattez pas la région piquée, car vous pouvez vous infecter, en outre, c'est bien connu, plus on gratte, plus ça pique. Pour empêcher un enfant de s'infecter, il est bon de lui couper les ongles. Des compresses humides aident à désenfler et une lotion à la calamine calme la démangeaison. N'appliquez jamais de teinture d'iode, elle ne fait qu'irriter. Si, à la suite de ces piqûres, vous avez de la fièvre ou de fortes nausées, le seul remède qu'on puisse vous conseiller est d'éviter de vous exposer à d'autres attaques.

Lorsque vous devez faire face à des hordes de moustiques ou de mouches noires, choisissez des vêtements pâles, car ces bestioles sont plus attirées par les couleurs foncées que par les couleurs pâles. Fermez bien les ouvertures de vos vêtements et aspergez-vous copieusement d'insecticide. Pour camper en région infestée, installez vous sur une hauteur ou au bord d'un lac où souffle le vent; ces insectes volent mal dans le vent. Autre renseignement utile: ils détectent la fumée.

Vous avez sans doute remarqué que certaines personnes se font plus piquer que d'autres ou encore, font des réactions plus violentes. Les médecins ne peuvent jusqu'à maintenant expliquer ce phénomène. Une étude américaine entreprise avec des groupes de militaires a démontré que le groupe à qui l'on administrait de fortes doses de vitamine B était beaucoup moins susceptible de se faire piquer; cette étude n'est qu'au stade de l'expérimentation, on n'en est arrivé à aucune conclusion scientifique.

Abeilles et guêpes

Les piqûres d'abeille ou de guêpe peuvent avoir, dans certains cas, des conséquences graves. Si elles piquent votre langue, votre palais, ou votre pharynx, il y a risque d'asphyxie. Consultez aussitôt un médecin. Si vous êtes piqué par tout un essaim ou encore au visage, il vous faut également consulter. De plus, si à la suite d'une piqûre d'abeille ou de guêpe, vous éprouvez des symptômes de réactions allergiques comme un enfllement anormal, des nausées, des sensa-

tions d'évanouissement ou une respiration coupée, appelez immédiatement un médecin ou allez aussitôt à la clinique d'urgence d'un hôpital. Même si vos réactions allergiques se limitent à un enfllement anormal, elles peuvent être plus graves à la suite d'une deuxième piqûre et même entraîner la mort. C'est pourquoi, vous devez consulter un allergiste aussitôt que vous vous apercevez de cette allergie. Il vous munira du médicament qu'il vous faut prendre en cas d'urgence et vous fera suivre une théra-

pie de désensibilisation qui diminuera vos chances de connaître de nouveau pareille mésaventure.

Heureusement, chez la majorité des gens, ces piqûres ne causent que de l'enflure et de la douleur. Pour apaiser la douleur, appliquez au moyen d'une compresse une pâte de

soda et d'eau. Retirez également le dard de l'abeille en grattant la blessure. Ne tirez pas sur le dard, car vous introduisez alors plus de poison dans votre organisme. Contrairement aux abeilles, les guêpes ne laissent pas leur dard dans la chair et peuvent piquer à plusieurs reprises.

VOYAGE

3 juillet
ILE LAMOTHE ET
AUSABLE CHASM
17 au 24 juillet
ATLANTIC CITY

Permis: 7550267

796-5702
796-5010

AVON

FAITES CARRIÈRE
AVEC AVON!

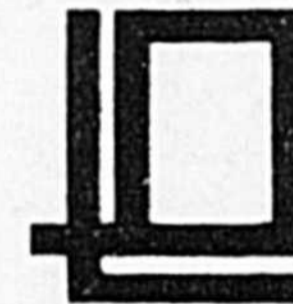
Avon vous offre aujourd'hui de faire carrière dans la vente de cadeaux et des produits de fragrance. Dirigez votre propre commerce et multipliez vos gains. Découvrez le plaisir de vendre et de gagner, à la manière Avon.

N'attendez pas, appelez à
774-5131
ou 773-2028

ON DEMANDE TECHNICIEN

Pour réparations de machines
à écrire, à photocopier et à calculer.

S'adresser à



LEMIEUX DACTYLO INC.

Equipement de bureau

565, Champlain

St-Hyacinthe, Qué. J2T 3A7

Téls. 773-2251 — 773-2262

À LOUER LOGIS DE 3 GRANDES PIÈCES

et chambre de bain, chauffé, inst. laveuse-sécheuse,
dans un endroit central.

Libre le 1er juillet, avec garage.

S'adresser à 1690 Papineau
angle des rues Papineau et Ste-Anne.

Institut "MEDICO - FEMINA"

Traitement de la cellulite
sous surveillance médicale



Sur rendez-vous

774-4583

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir
vos chairs?"

Venez nous pouvons vous aider"

- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale



À VENDRE

DOUVILLE

maison 6 pièces, style
colonial, 42' x 26', grand
terrain de 8000 pi. car.
complètement paysagé
incluant patio, tapis
dans toutes les pièces,
secteur de choix. Cause
TRANSFERT

S'adresser à 773-3552
Mme Lise Beauregard

NOUVEAU! ECOLE DE DRESSAGE DE CHIENS

OBÉISSANCE, EXPOSITION

cours débutant: mois de juin

pour homme, femme et enfant

En groupe ou individuel,

durée de 8 semaines,

Donné par prof. diplômé

Diplôme de graduation donné à ceux
qui complètent le cours avec satisfaction.

PAUL ANDRÉ GUAY

464 Churchill,

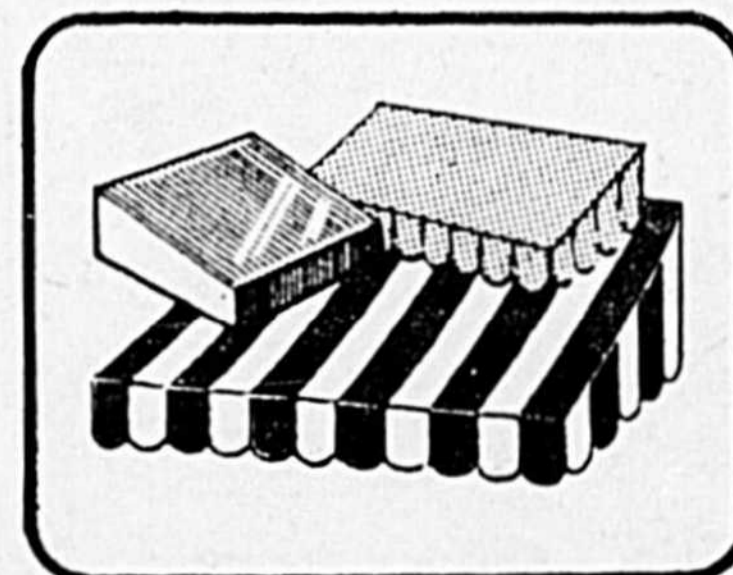
Granby

378-0084

AUVENTS ASKOUTAINS

DONNEZ VOTRE
COMMANDE

MAINTENANT
AVANT LA
GROSSE SAISON



"MAISON
de BEAUTÉ
pour
L'AUTO"
1976
ENRG.

AUVENTS
DE TOILE
COMMERCIAUX
OU
RÉSIDENTIELS

pour fenêtres, portiques,
balcons, patios,
abris d'autos

Livraison rapide, estimation gratuite, termes faciles

25 ans d'expérience, travail garanti.

DEMANDEZ NOTRE EXPERT: GILLES BEAURIVAGE M.P.A.

Tél.

774-6686
774-2274

MATÉRIAUX J. DUBREUIL ENR.

799-4566

125, boul. Laurier, Sainte-Rosalie

face à Germain Larivière

ESCOMPTE

20%

Si payé et apporté

sur achats de
Peinture Kem
quincaillerie,
articles de
décoration

ESCOMPTE

10%

"si payé et apporté"

sur toute autre
marchandise
sauf
les spéciaux

ESCOMPTE 5%

seulement sur marchandise livrée
"si payé et livré"

NOUS FAISONS LA LIVRAISON

Centre de rénovation

Lundi au mercredi: 8h. à 5h.30 p.m.

Jedi et vendredi: 8h. à 9h. p.m.

Samedi: 8h.30 à 4h. p.m.

VENTE SPECIALE DE VOITURES DE DEMONSTRATION

SI PEU D'USURE ET TELLEMENT MOINS CHER!

et vous bénéficiez de la garantie
Ford-Mercury

1977

1 CONTINENTAL, 4 PORTES
1 CONTINENTAL, 2 PORTES
2 MARQUIS BROUGHAM
1 COUGAR
1 MONARCH GHIA

1976

1 COUGAR XR7
1 MONTEGO MX
À PRIX IMBATTABLES

Plan de paiement de la banque fait sur place

Personnel compétent à votre service

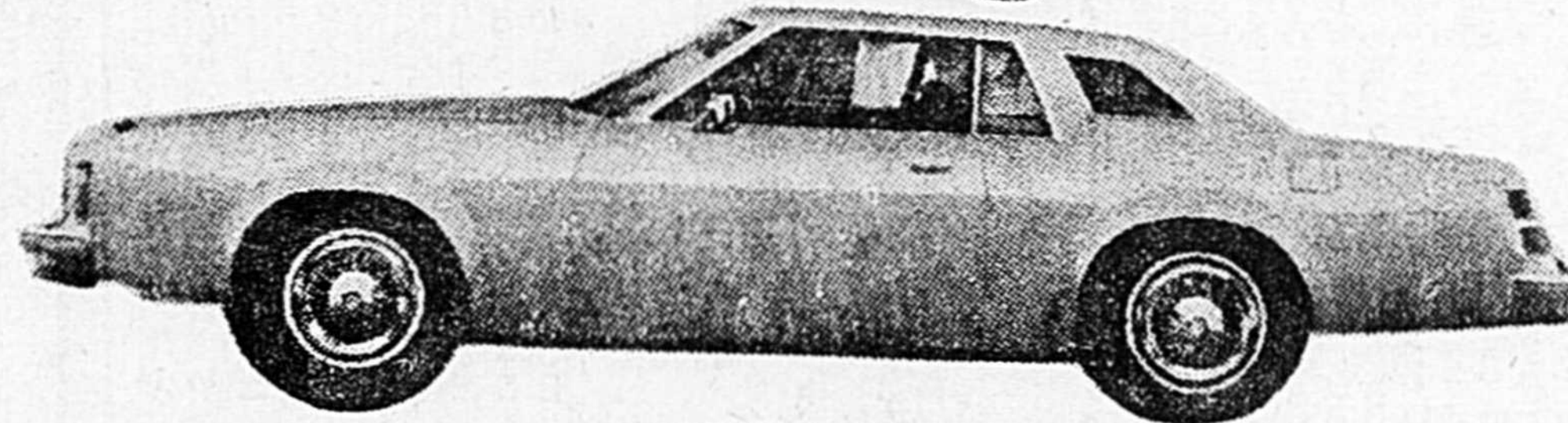
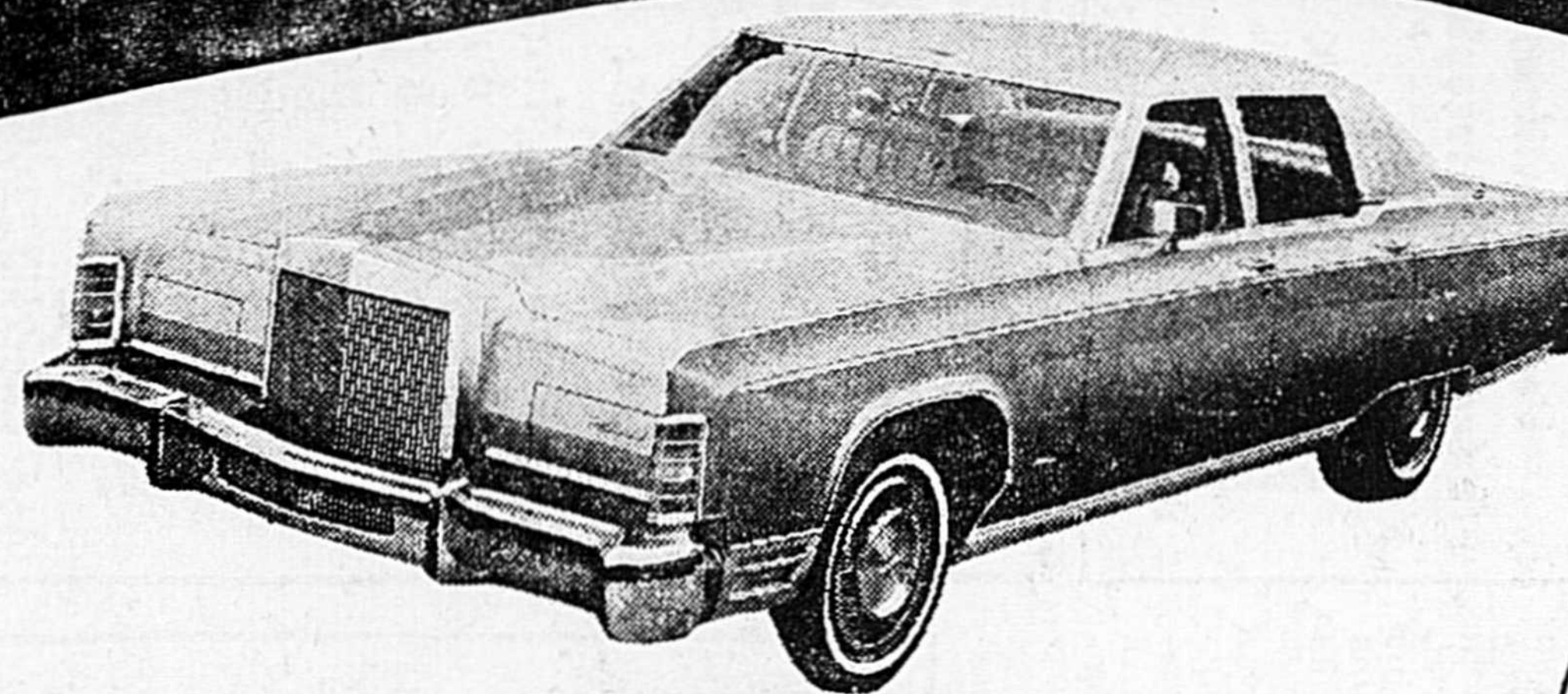
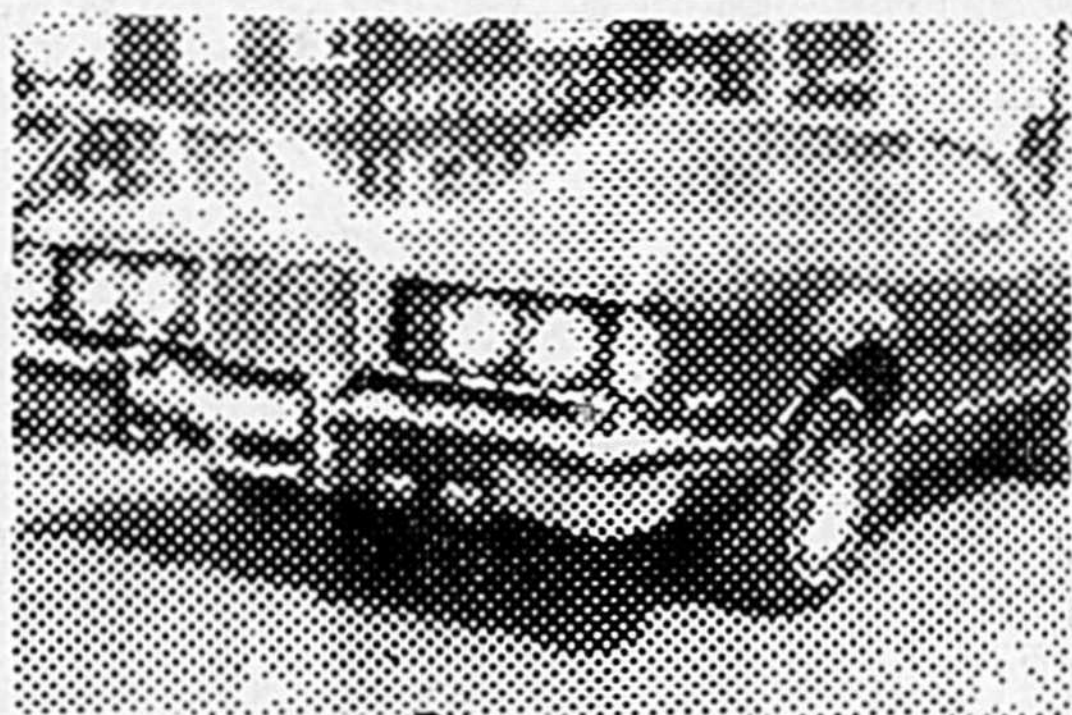
Choix de voitures neuves ou usagées.

Location à long-terme, voitures ou camions

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

1975 Cougar XR7

en parfaite condition, comme neuf.



CHEZ JÉRÔME



POUR UN MEILLEUR PRIX
FAITES COMME LUI!
PASSEZ NOUS VOIR

On va s'occuper
de vous

CLAUDE SIROIS,
représentant

GUY LANGEVIN
représentant

JACQUES GLADU,
représentant

GRATIEN THÉROUX,
représentant

FRANÇOIS BELISLE
directeur des ventes

TAPEZ DANS LE MILLE CHEZ
Jérôme Automobile (1977) Ltée

7780 Des Cascades Tél. 773-6647

Représentant exclusif: Lincoln, Continental pour la région

